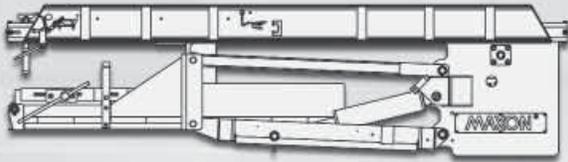


MS-13-01
REV. A
SEPTIEMBRE 2017



MAXON®

RA Series

MANUAL DE INSTALACIÓN

RA-35 y RA-45

Para encontrar información sobre **mantenimiento y las partes** para su **Elevador RA**, visite www.maxonlift.com. Seleccione **PRODUCTOS**, después **SIDELIFT** y dentro **RA**. Abra el **Manual de Mantenimiento** en la ventana **DOCUMENTACIÓN DEL PRODUCTO**.

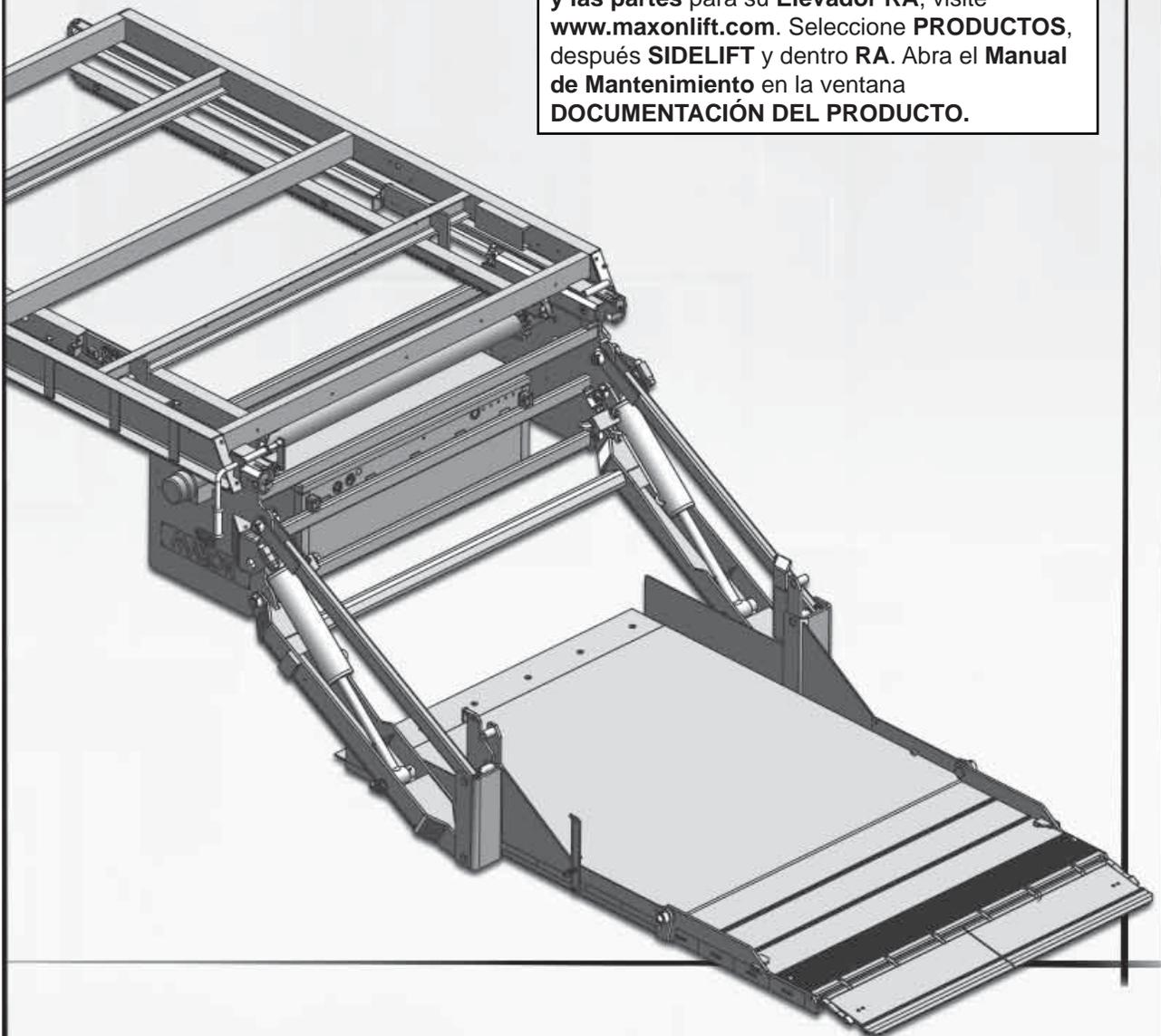


Tabla de Contenidos

Sumario de Cambios: MS-13-01, Revisión A	3
Advertencias	4
Instrucciones de seguridad.....	5
Aviso.....	5
Requisitos del vehículo	6
Paso 1 - Preparar elevador hidráulico para instalación.....	9
Paso 2 - Soldar elevador hidráulico al vehículo de remolque	13
Paso 3 - Nivelar plataforma.....	17
Paso 4 - Finalizar soldadura de elevador hidráulico.....	23
Paso 5 - Instalar selectores de control en el vehículo	24
Paso 6 - Instalar luz de guardado en vehículo de remolque	35
Paso 7 - Configuración recomendada de alimentación eléctrica del elevador hidráulico ...	37
Colocar etiquetas.....	38
Ubicación de etiquetas	40
Diagramas del sistema.....	42
Operación de la bomba y solenoide del motor	42
Diagrama hidráulico.....	43
Diagrama eléctrico.....	44
Diagrama eléctrico de guardado automático.....	45
Opciones	46

Atienda las siguientes Advertencias e Instrucciones de seguridad durante la instalación de este elevador hidráulico. Consulte el Manual de operación para conocer los requisitos de seguridad.

Advertencia

- No se coloque, o deje objetos que obstruyan el descenso de la plataforma durante la operación del elevador hidráulico. **Asegúrese de colocar sus pies alejados de la zona de descenso.**
- **Mantenga dedos, manos, brazos, piernas y pies alejados de las partes móviles de este elevador hidráulico (y bordes de la plataforma) durante la operación del elevador.**
- **Siempre guarde la plataforma cuando no esté en uso. Una plataforma desplegada y desatendida representa un peligro para los transeúntes y vehículos próximos.**
- **Asegúrese de desconectar la batería de alimentación eléctrica del vehículo** durante la instalación del elevador hidráulico. Vuelva a conectar la batería cuando haya finalizado la instalación del elevador hidráulico, o cuando las instrucciones de instalación lo señalen.
- Si requiere estar sobre la plataforma durante la operación del elevador, mantenga sus pies y cualquier objeto alejados del borde interior de la plataforma; ya que corren peligro de ser prensados entre la plataforma del elevador y la placa de extensión.
- Nunca realice modificaciones no autorizadas al elevador hidráulico. Éstas pueden provocar una falla prematura o riesgos para los operadores y personal de mantenimiento del elevador.
- Las prácticas recomendadas para soldar partes de acero están especificadas en el actual código de soldadura estructural **D1.1 Structural Welding Code - Steel (Código de Soldadura Estructural - Acero)** publicado por la **Sociedad Americana de Soldadura (AWS por sus siglas en inglés)**. Las soldaduras realizadas incorrectamente pueden provocar daños al elevador hidráulico y/o al vehículo en que está instalado, además de lesiones personales.
- Las prácticas recomendadas para soldar partes de acero galvanizado se especifican en el **D19.0 Structural Welding Zinc-Coated Steel (Soldadura Estructural de Zinc - Acero Lacado)** publicado por la **Sociedad Americana de Soldadura (AWS por sus siglas en inglés)**. Las soldaduras realizadas incorrectamente pueden provocar daños al elevador hidráulico y/o al vehículo en que está instalado, además de lesiones personales.

Instrucciones de seguridad

- Lea y entienda todas las instrucciones de este **Manual de instalación** previo a cualquier labor de instalación del elevador hidráulico.
- Lea y entienda todas las instrucciones del **Manual de operación** previo a la operación del elevador.
- Atienda a todas las **Advertencias** e instrucciones en las etiquetas adheridas al elevador.
- Mantenga las etiquetas legibles y limpias. Reemplace cualquier etiqueta faltante o ilegible. **Maxon le proporciona reemplazo de etiquetas sin costo.**
- Tome en consideración la seguridad, ubicación de personas y objetos en las inmediaciones al operar el elevador hidráulico. Colóquese al costado de la plataforma mientras esté operando el elevador hidráulico.
- No permita la operación de este elevador hidráulico a personas sin la capacitación adecuada.
- Utilice equipo de seguridad tales como lentes de protección, careta y vestimenta de trabajo cuando realice actividades de mantenimiento al elevador hidráulico, y manipulación de la batería. No hacerlo expone ojos y piel a lesiones por el contacto con rebabas de metal o ácido de la batería.
- Extreme precauciones al trabajar con baterías de vehículos. Asegúrese que el área de trabajo esté bien ventilada, no se generen chispas ni flamas cerca de ella. Nunca coloque objetos sobre la batería que pueden provocar un corto circuito entre las terminales de la misma. Si el ácido entra en contacto con sus ojos, pida ayuda de inmediato. En caso de contacto con la piel, lave con jabón y agua en abundancia.
- Si surge una emergencia (vehículo o elevador hidráulico) al operar el elevador, libere el selector de control para detener el elevador.
- Un elevador instalado de manera correcta deberá operar suavemente y ser razonablemente silencioso. El único ruido notorio proviene de la bomba al descender o elevar la plataforma. Si se escuchan rechinidos, golpeteo o chasquidos, mande reparar antes de volver a poner en operación el elevador.

Aviso

- Maxon Lift es responsable de proporcionar las instrucciones para una correcta instalación de los elevadores hidráulicos **MAXON** solamente en camiones y vehículos de remolque.
- Los instaladores, y no Maxon Lift, tienen la responsabilidad de revisar y cumplir con todas las normas y regulaciones federales, estatales y locales pertinentes a camiones y vehículos de remolque.

Requisitos del vehículo

Precaución

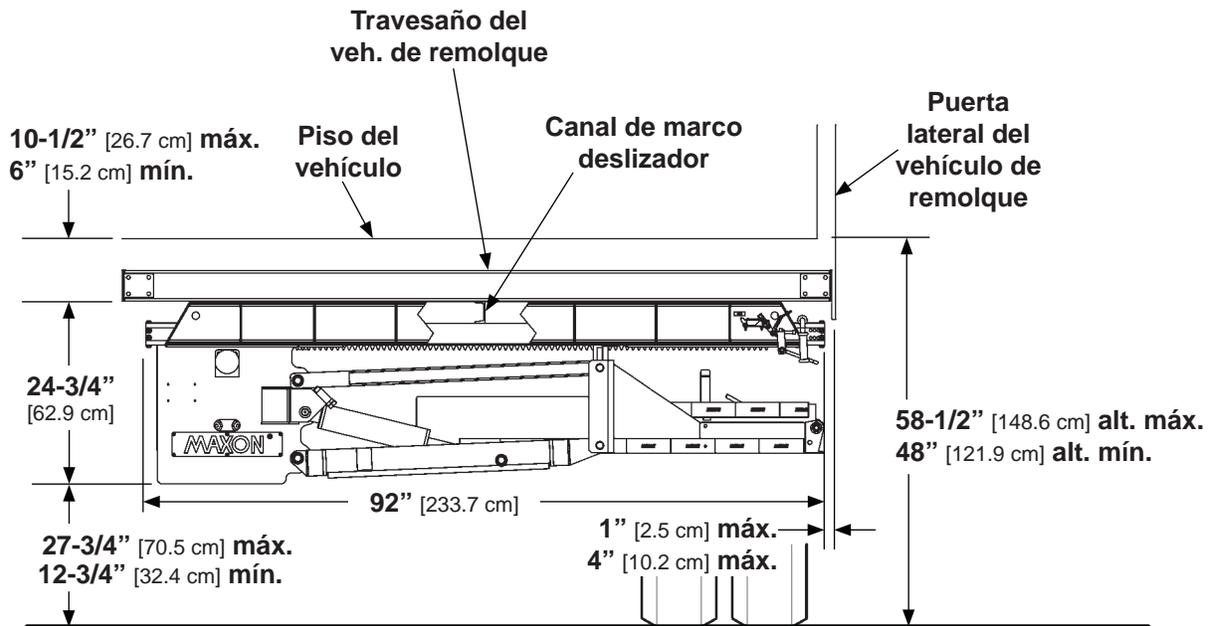
Para evitar daños al elevador y vehículo de remolque, coloque topes en los rieles para evitar golpear el elevador con los ejes móviles. Consulte las dimensiones de holgura del elevador en esta sección.

NOTA: Altura máxima y mínima operativa de la cama de la carrocería:
La altura máxima es **58-1/2" [148.6 cm]** (sin carga). La mínima es **48" [121.9 cm]** (con carga completa).
Para cajas de carrocería equipadas con puertas batientes, puede ser necesario modificar el talón de la plataforma para evitar interferencias con el vehículo de remolque.

NOTA: Asegúrese que el vehículo esté estacionado sobre suelo nivelado durante la preparación del mismo e instalación del elevador hidráulico.

NOTA: Se provee dimensiones como referencia para el montaje del elevador en la carrocería.

Verifique las holguras correctas (**FIG. 6-1, FIG. 7-1 y TABLA 7-1**) del vehículo para evitar interferencias entre el vehículo y el elevador hidráulico.

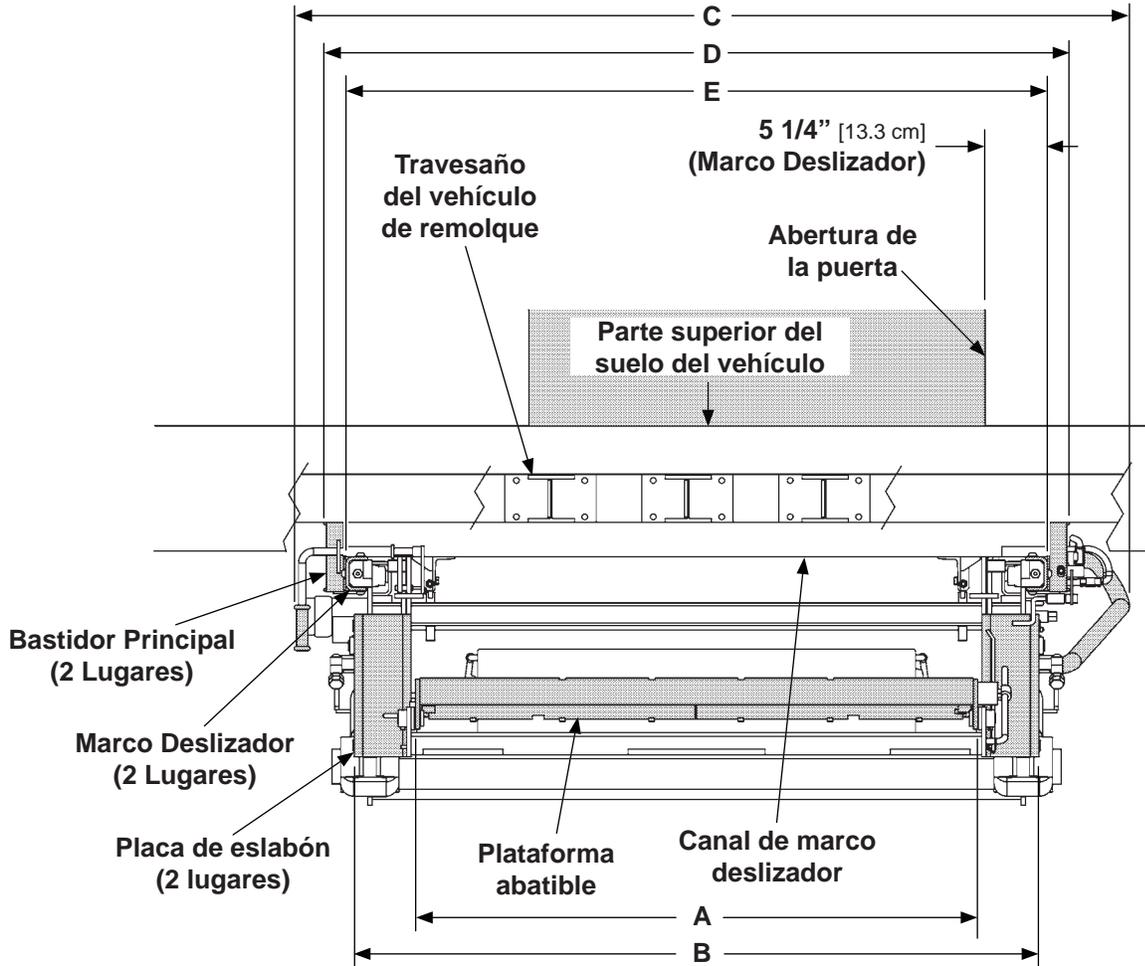


Vista lateral del elevador hidráulico desde parte trasera de vehículo de remolque

FIG. 6-1

Requisitos del vehículo - continuación

NOTA: Deje un margen para el elevador hidráulico de 4-1/8" [10.5 cm] desde la puerta hacia el borde externo del marco deslizador (**FIG. 7-1**) de manera que la plataforma no golpee con la puerta cuando ésta se abra.



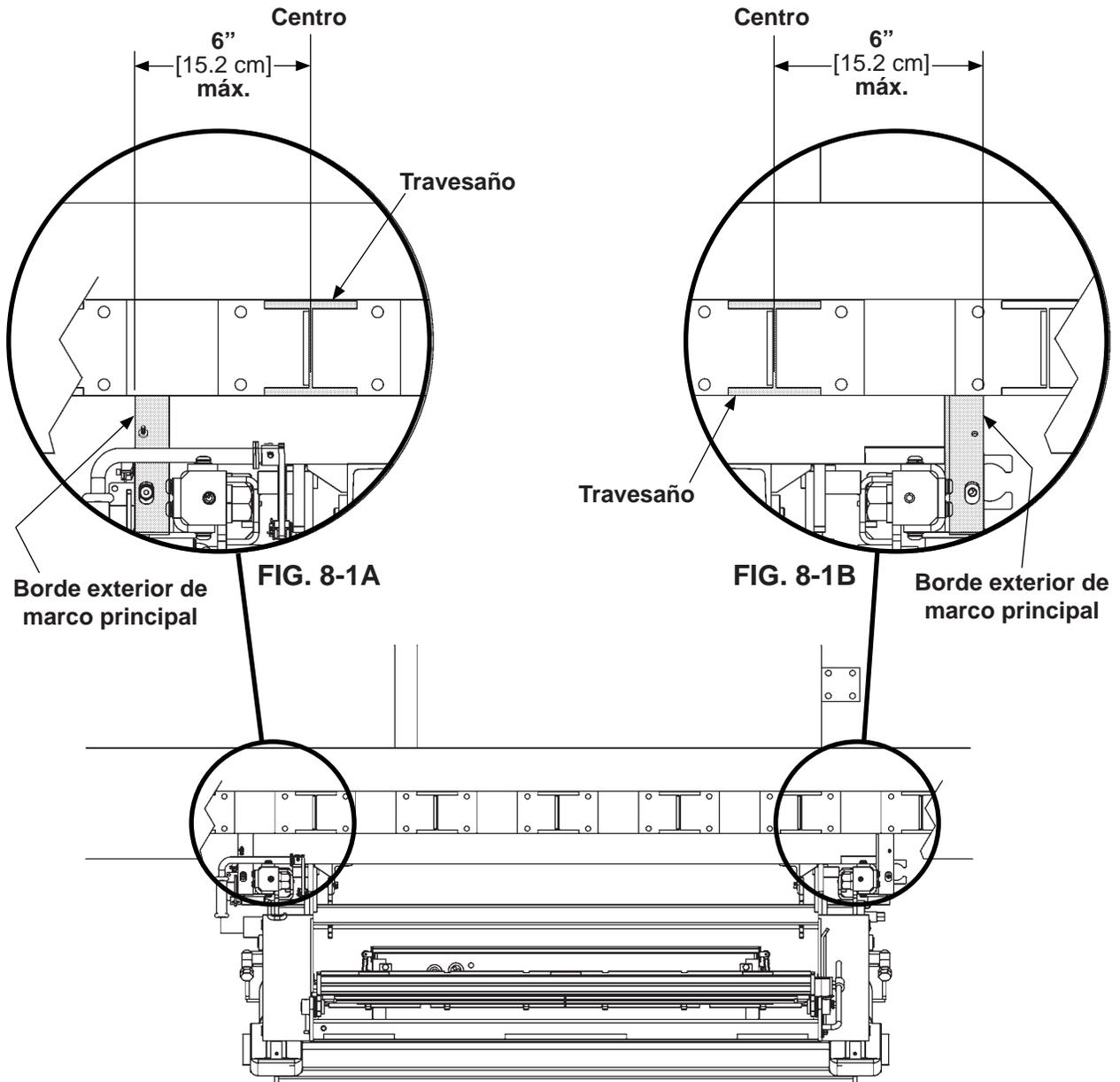
**Puerta lateral de vehículo de remolque y elevador hidráulico en posición guardada
FIG. 7-1**

A (Ancho de pltfm. abatible)	B (A través de placa de eslabones)	C (Ancho total)	D (Borde externo del bastidor principal)	E (Borde interno del bastidor principal)
49-1/4" [125.1 cm]	60" [152.4 cm]	77-7/8" [197.8 cm]	65" [165.1 cm]	61-1/2" [156.2 cm]
61-1/4" [155.6 cm]	72" [182.9 cm]	89-7/8" [228.2 cm]	77" [215.6 cm]	73-1/2" [186.7 cm]
83-1/4" [211.4 cm]	94" [238.8 cm]	112-1/8" [284.8 cm]	99" [251.5 cm]	95-1/2" [242.6 cm]

**Requisitos de espacio para instalación
TABLA 7-1**

Requisitos del vehículo - continuación

NOTA: El centro de los travesaños no debe estar a más de 6" del borde exterior del marco principal. Si está a más de 6", consulte al fabricante del vehículo de remolque. (FIG. 8-1, 8-1A y 8-1B).



Requisitos de espacio de travesaños
FIG. 8-1

Paso 1 - Preparar elevador hidráulico para instalación

NOTA: Los elevadores hidráulicos modelo RA están equipados con controles mecánicos y eléctricos que pueden estar ubicados tanto al lado izquierdo como al derecho del elevador. El elevador se envía con el pestillo de guardado, manija de pestillo y pestillo de plataforma abatible en el lado izquierdo del elevador. El elevador está listo para montarse en un vehículo de remolque con las bisagras en el lado derecho de la puerta. El elevador estará desfaseado a la izquierda de la puerta del vehículo, opuesto a las bisagras. El selector de control externo y selectores de la pared también serán montados al lado izquierdo de la puerta. Si las bisagras de la puerta lateral del vehículo de remolque están del lado izquierdo, los controles mecánicos (pestillo de guardado, manija de pestillo y pestillo de plataforma abatible) deberán moverse a la derecha del elevador antes de colocar y soldar el elevador a los travesaños del vehículo de remolque. En este caso, los selectores de control externos y selectores de pared se montarán del lado derecho de la puerta lateral del vehículo de remolque. Las siguientes instrucciones ilustran como mover los controles mecánicos al lado derecho del elevador, de ser necesario.

Paso 1 - Preparar elevador hidráulico para instalación - continuación

1. Si las bisagras de la puerta están montadas del lado izquierdo de la puerta lateral, desensamble el pestillo de guardado, manija de pestillo de guardado y reensámblelo del lado derecho del elevador (FIGS 10-1 y 10-1A).

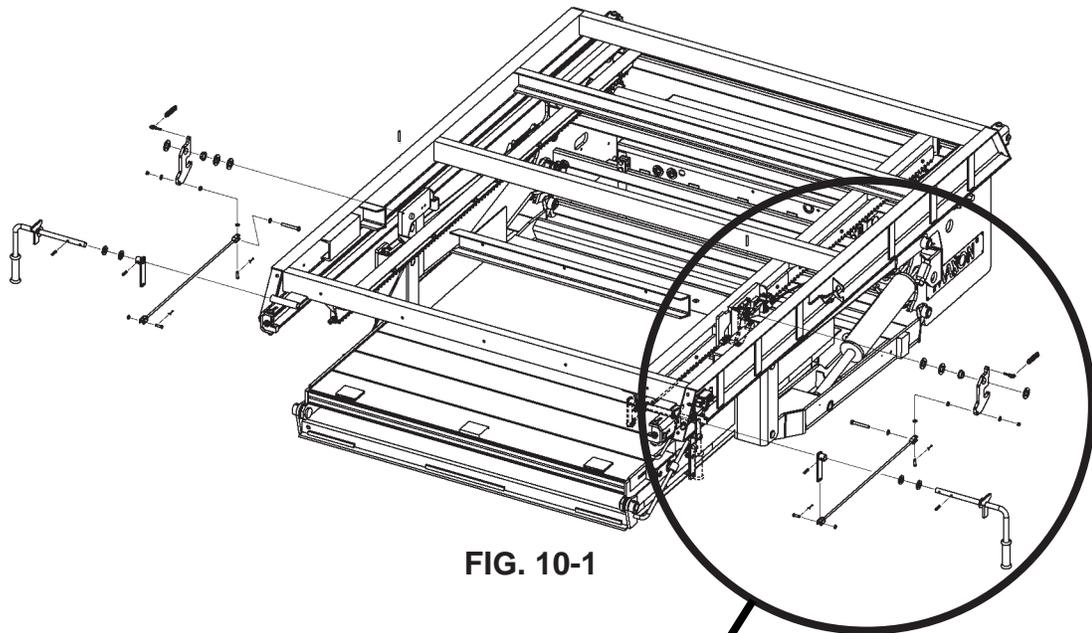


FIG. 10-1

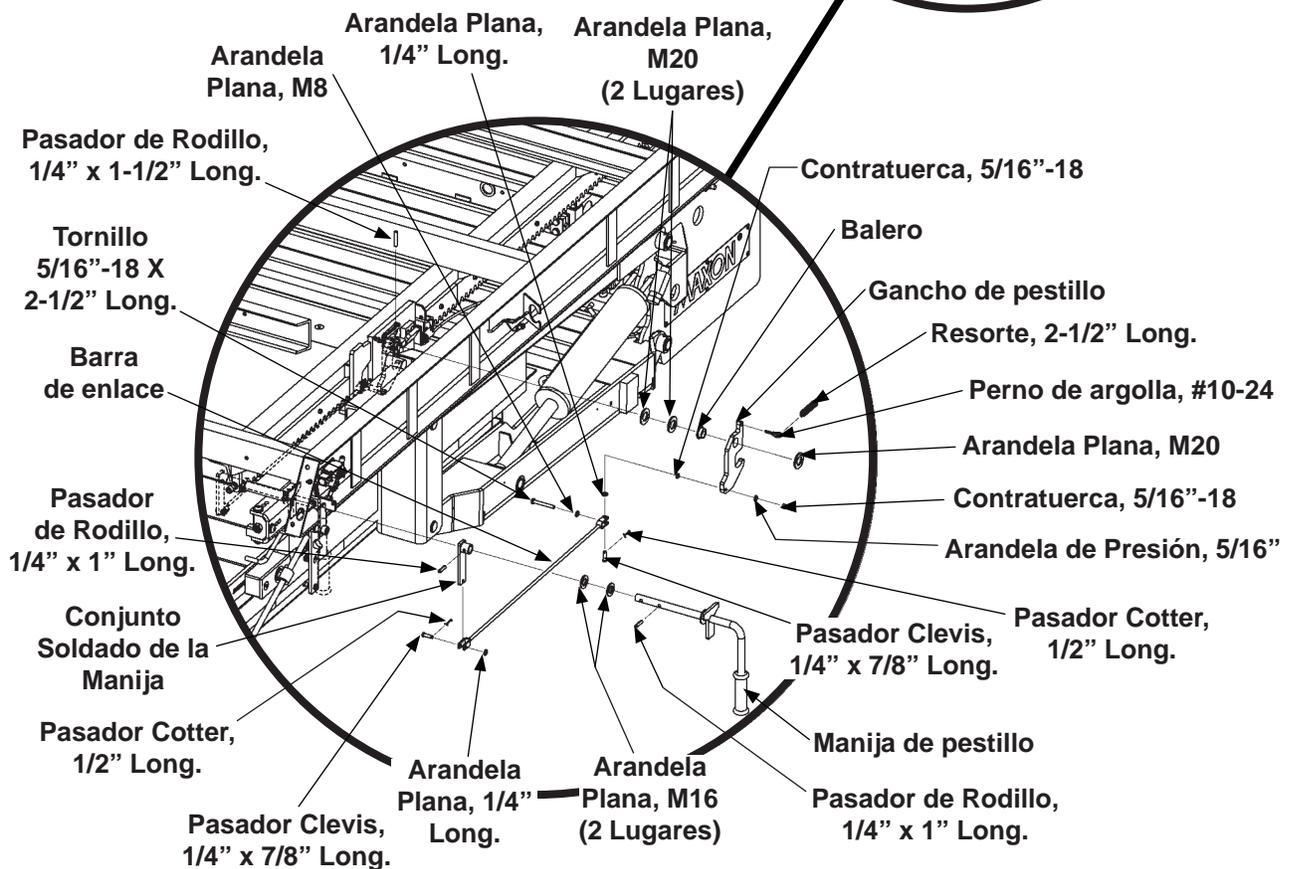


FIG. 10-1A

Paso 1 - Preparar elevador hidráulico para instalación - continuación

2. Mueva el sensor de proximidad al lado derecho del Elevador (FIGS. 11-1 y 11-1A). Después, instale el cable como se muestra en la FIG. 11-1B.

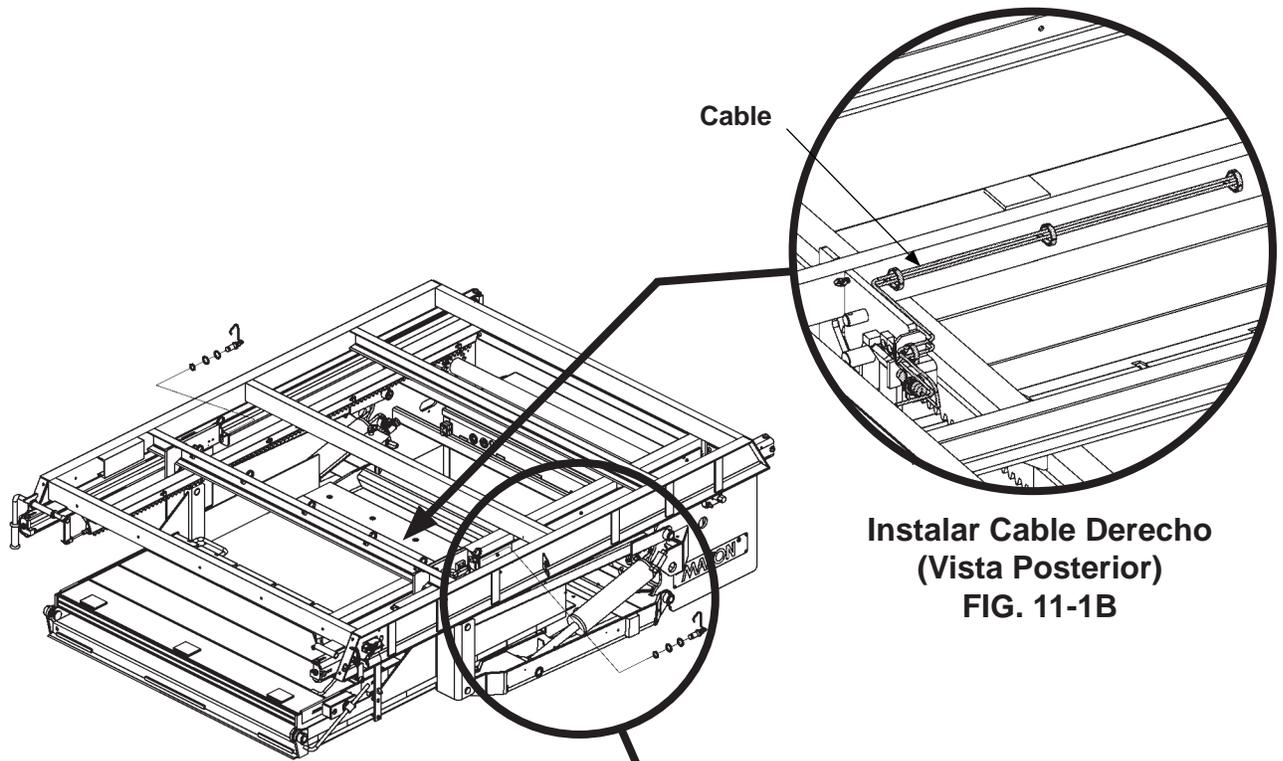
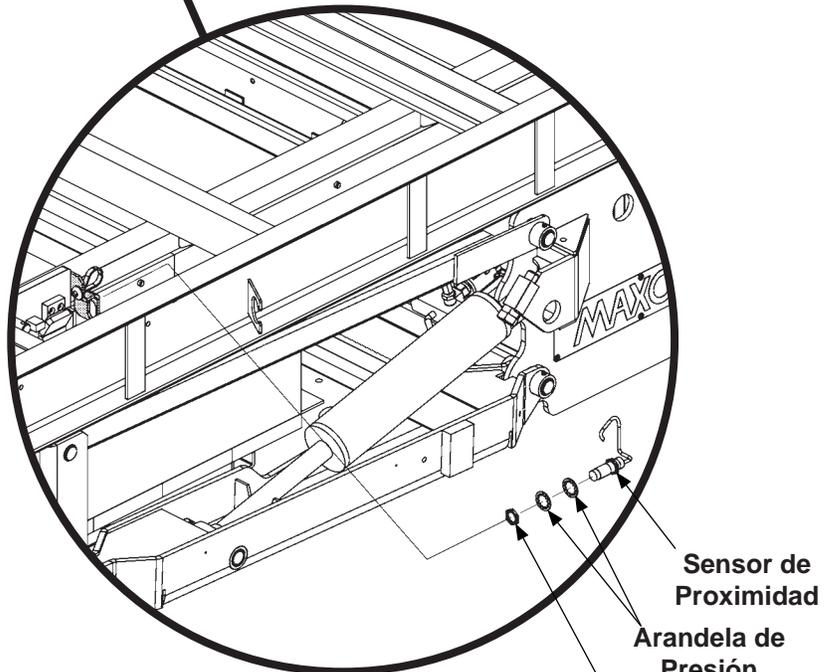


FIG. 11-1

Instalar Cable Derecho
(Vista Posterior)
FIG. 11-1B

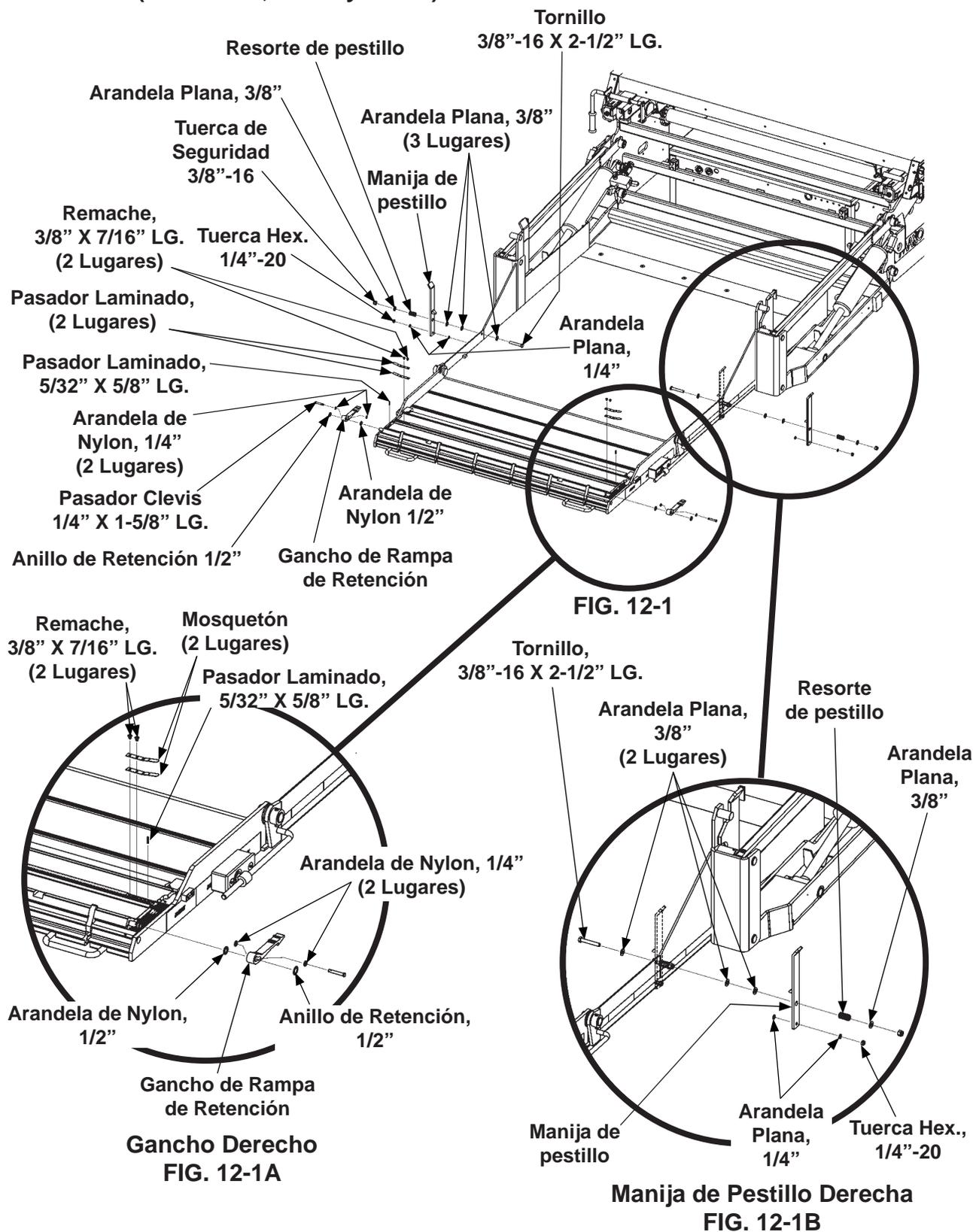


Sensor de Proximidad Derecho
FIG. 11-1A

Sensor de Proximidad
Arandela de Presión
Tuerca (Ref)

Paso 1 - Preparar elevador hidráulico para instalación - continuación

3. Mueva la manija del pestillo y el gancho de la rampa de retención al lado derecho del Elevador (FIGS. 12-1, 12-1A y 12-1B).



Paso 2 - Soldar elevador hidráulico al vehículo de remolque

⚠ Advertencia

Utilice una manta para soldadura para proteger las líneas y tubos de las salpicaduras de soldadura.

⚠ Advertencia

La acción de soldar partes sobre acero galvanizado produce emisión de gases dañinos. Para minimizar el riesgo, retire el galvanizado del área a soldar, proporcione una ventilación adecuada y utilice una máscara apropiada.

⚠ Precaución

Utilice por lo menos 2 personas al colocar el elevador hidráulico.

NOTA: Para instalar este elevador hidráulico, la distancia máxima entre la parte inferior de los travesaños del vehículo de remolque y la parte superior del piso del vehículo de remolque es de 10-1/2" [26.7 cm] máx.

NOTA: El elevador hidráulico debe ser soldado por lo menos a 6 travesaños fijos del vehículo de remolque que tengan un espacio entre ellos de 12" [30.5 cm].

NOTA: Para una instalación ideal el borde de la plataforma debe estar alineada con la abertura de la puerta (**FIG. 20-2**).

NOTA: Los selectores, mecanismo de guardado, manija de liberación de pestillo y pestillo de la plataforma pueden ser ubicados a cualquier lado del elevador hidráulico durante la instalación, dependiendo de la ubicación de las bisagras de la puerta del vehículo de remolque.

Paso 2 - Soldar elevador hidráulico al vehículo de remolque - cont.

1. Utilice un montacargas para colocar el elevador hidráulico perpendicular al costado del remolque (**FIG 14-1**), con la manija de liberación de pestillo de lado contrario a las bisagras de la puerta (**FIG. 14-2 y FIG. 14-2A**).

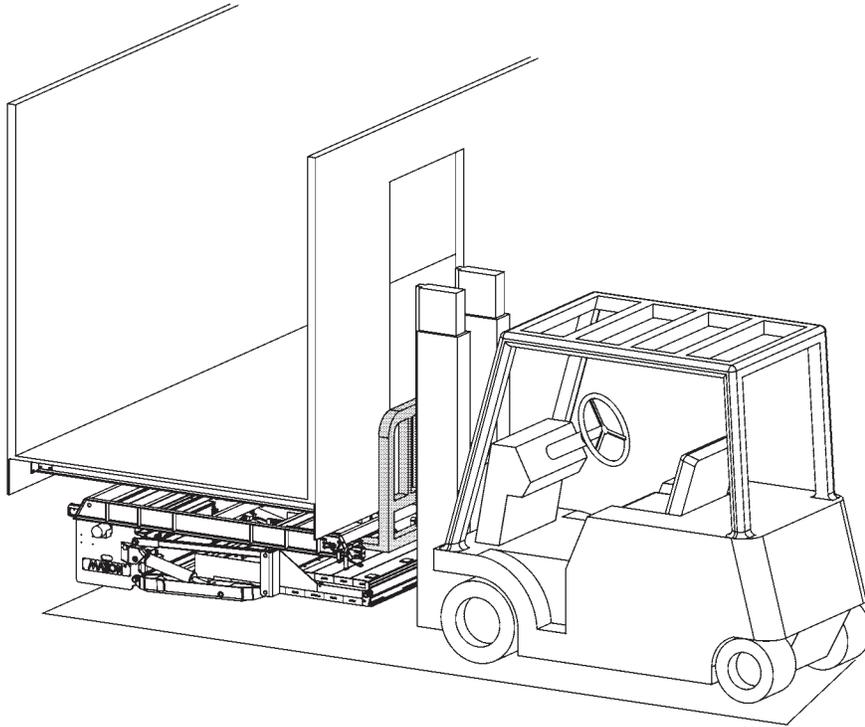


FIG. 14-1

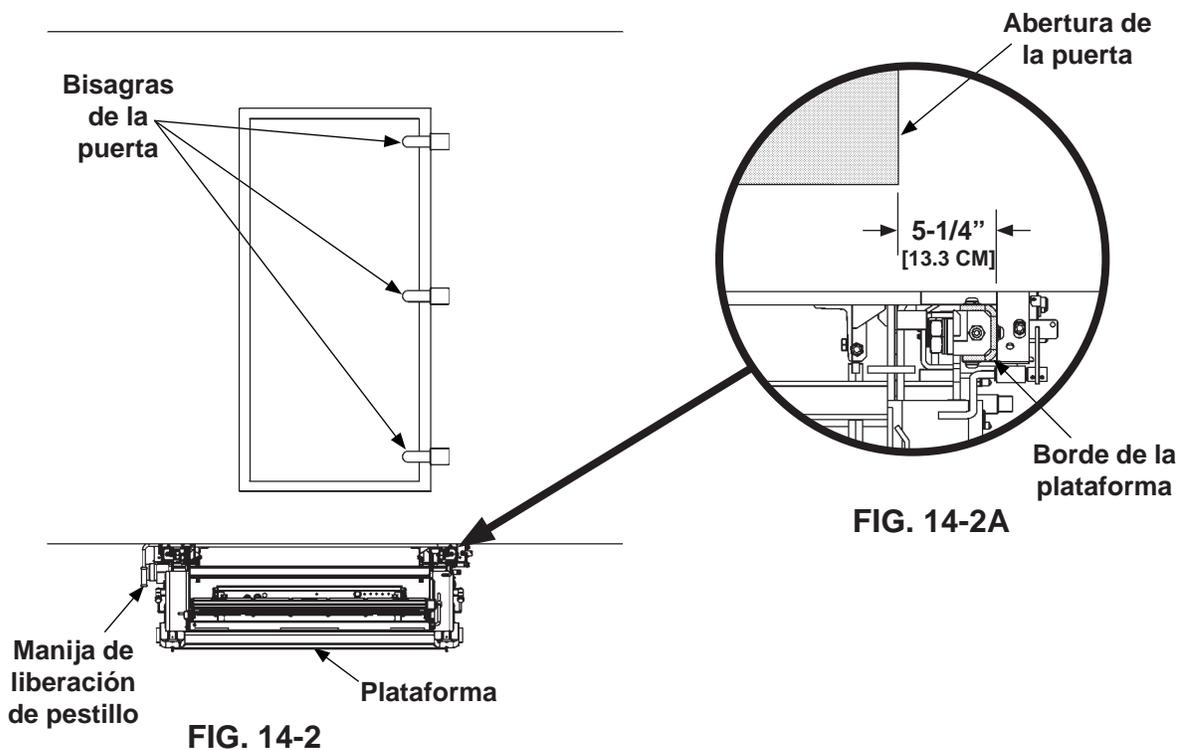
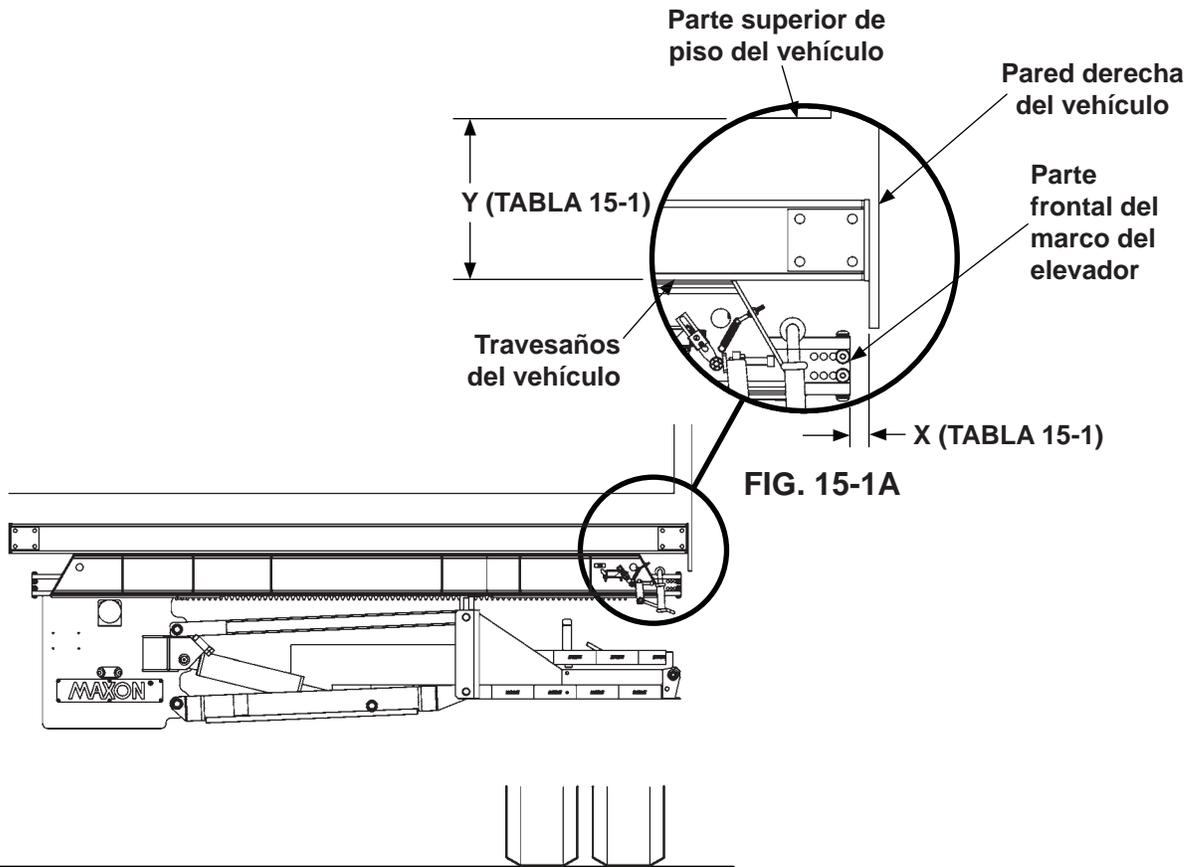


FIG. 14-2

FIG. 14-2A

Paso 2 - Soldar elevador hidráulico al vehículo de remolque - cont.

2. Coloque el elevador hidráulico en el vehículo de remolque de manera que el marco deslizador esté en contacto con la parte inferior de los travesaños de acuerdo a las dimensiones "X" y "Y" mostradas en la **FIG 15-1, 15-1A** y la **TABLA 15-1**.



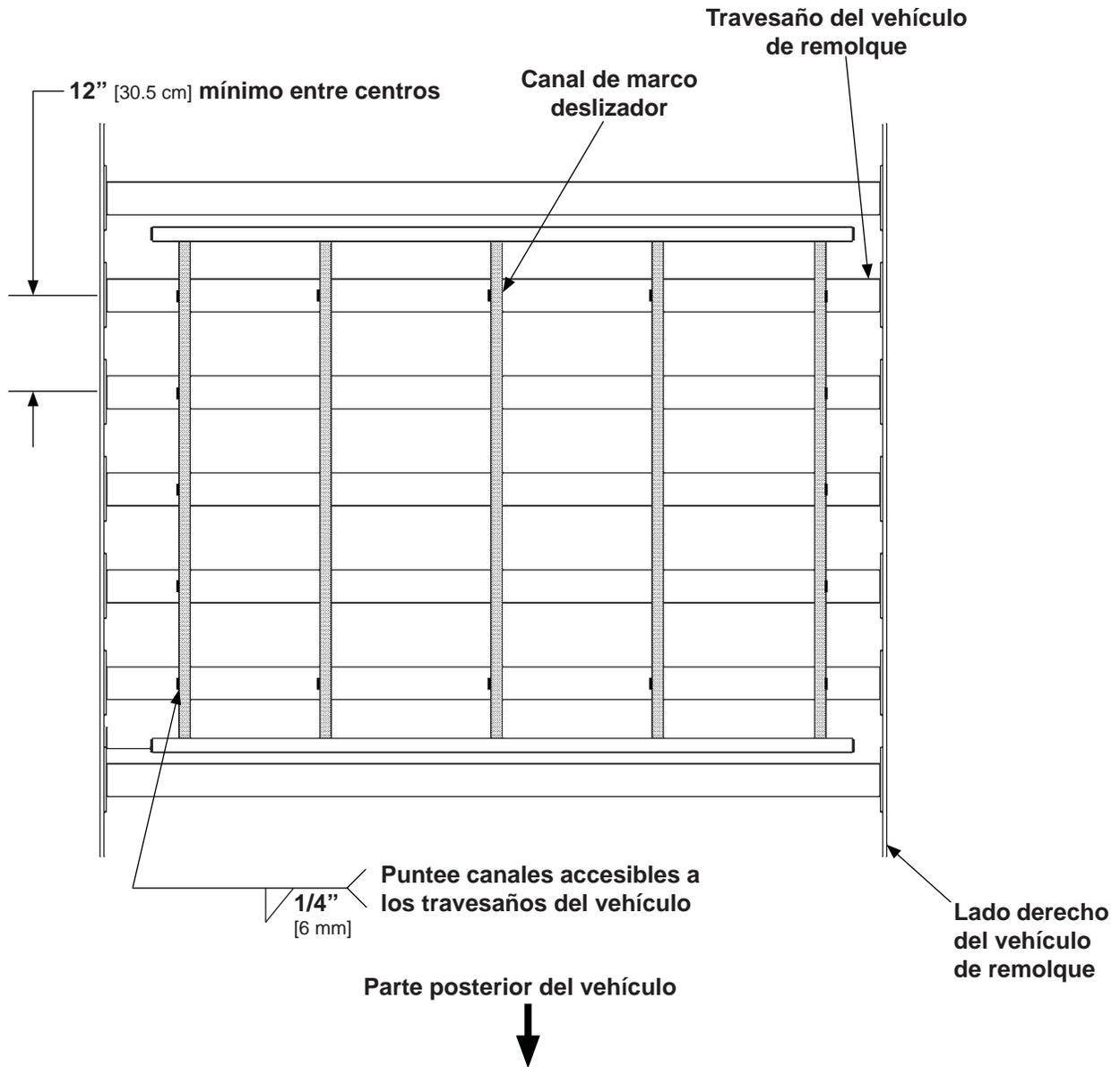
Vista lateral del elevador visto desde la parte trasera del vehículo de remolque
FIG. 15-1

Y (Parte superior del Piso de vehículo a parte inferior de travesaño)	X (Del frente del marco del elevador hacia la pared exterior del vehículo de remolque)
10-5/8" [25.9 cm]	1" [2.5 cm]
9-1/2" [24.1 cm]	
9-1/2" [24.1 cm]	2" [5.1 cm]
8-1/2" [21.6 cm]	
8-1/2" [21.6 cm]	3" [7.6 cm]
7-1/2" [19 cm]	
7-1/2" [19 cm]	4" [10.2 cm]
6" [15.2 cm]	

TABLA 15-1

Paso 2 - Soldar elevador hidráulico al vehículo de remolque - cont.

3. Asegure el elevador hidráulico con puntos de soldadura a los travesaños del vehículo de remolque (FIG. 16-1).



Vista inferior del vehículo de remolque con canales de marco deslizador del elevador hidráulico colocados sobre los travesaños (no se muestra ensamble deslizador y partes de marco deslizador)

FIG. 16-1

Paso 3 - Nivelar plataforma

NOTA: Verifique que el elevador hidráulico esté asegurado con puntos de soldadura al vehículo de remolque antes de conectar la alimentación eléctrica.

NOTA: De ser necesario, se puede utilizar aliment. eléct. de 12 VCD externa en lugar de las baterías para los ajustes iniciales de nivelación de la plataforma.

1. Conecte los selectores ADENTRO-AFUERA y ARRIBA-ABAJO al arnés de cableado principal para que el ensamble deslizador y la plataforma puedan volver a colocarse (**FIG. 17-1**). Luego, verifique que las baterías estén conectadas como se muestra en la (**FIG 17-2**).

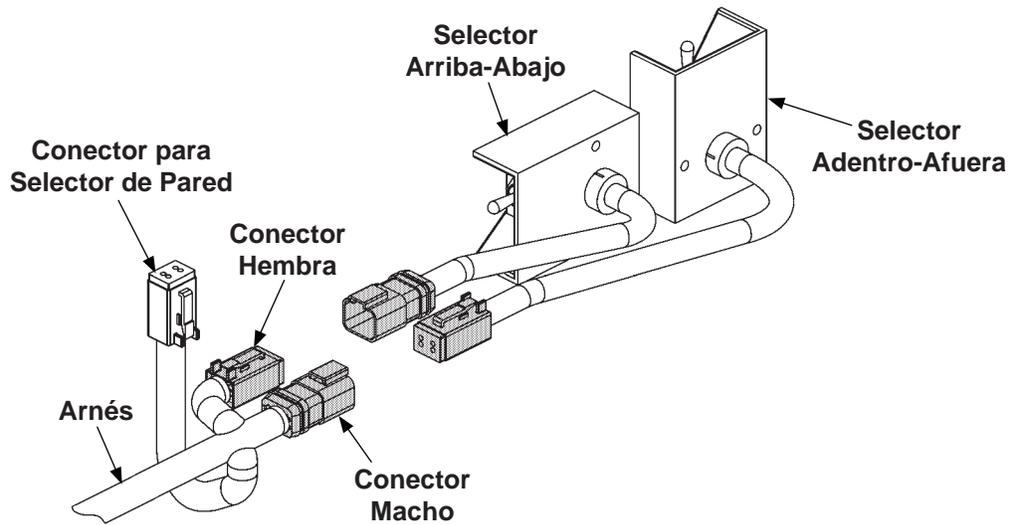


FIG. 17-1

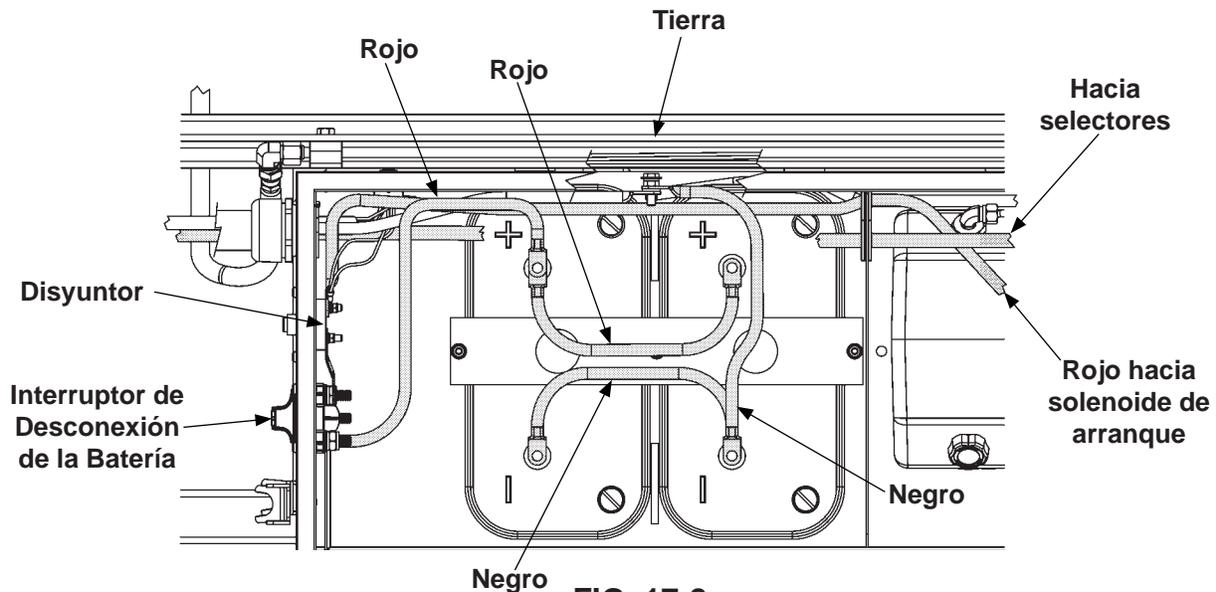


FIG. 17-2

Paso 3 - Nivelar plataforma - continuación

Precaución

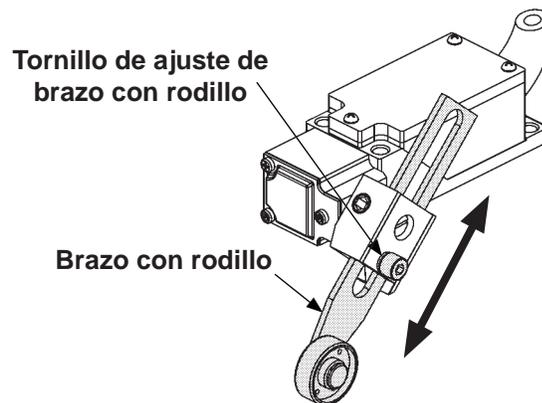
Opere el elevador hidráulico con cuidado y sin carga hasta que la instalación esté completa.

Precaución

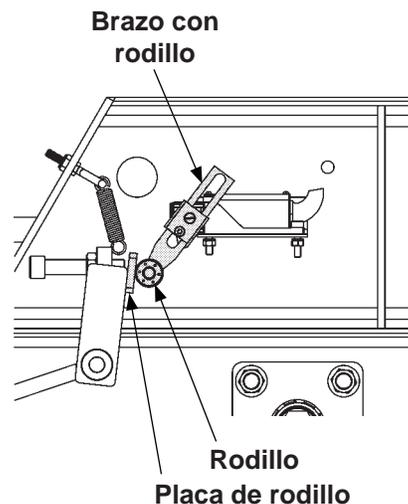
El interruptor de límite se activa cuando la plataforma se eleva y no está completamente AFUERA (FIG. 18-2). Si el interruptor de límite no se activa, los brazos paralelos, mecanismo de pestillo de guardado, y el remolque pueden resultar dañados. Para evitar daños al elevador y al vehículo, verifique que el brazo con rodillo del interruptor de límite esté ajustado correctamente.

NOTA: Consulte la etiqueta **Instrucciones de Operación** y etiquetas de **ADVERTENCIA Y PRECAUCIÓN** que apliquen.

- Para ajustar el brazo con rodillo, afloje el tornillo de ajuste del brazo con rodillo (FIG. 18-1). Si el rodillo no se conecta con el centro de la placa de rodillo (FIG. 18-2), deslice el brazo con rodillo un poco hacia fuera para hacerlo más largo (FIG. 18-1). Si el rodillo se extiende más allá de la placa de rodillo (FIG. 18-2), deslice el brazo con rodillo un poco hacia adentro para hacerlo más corto (FIG. 18-1). Ajuste el tornillo de ajuste del brazo con rodillo (FIG. 18-1).



Ajustar brazo con rodillo
FIG. 18-1

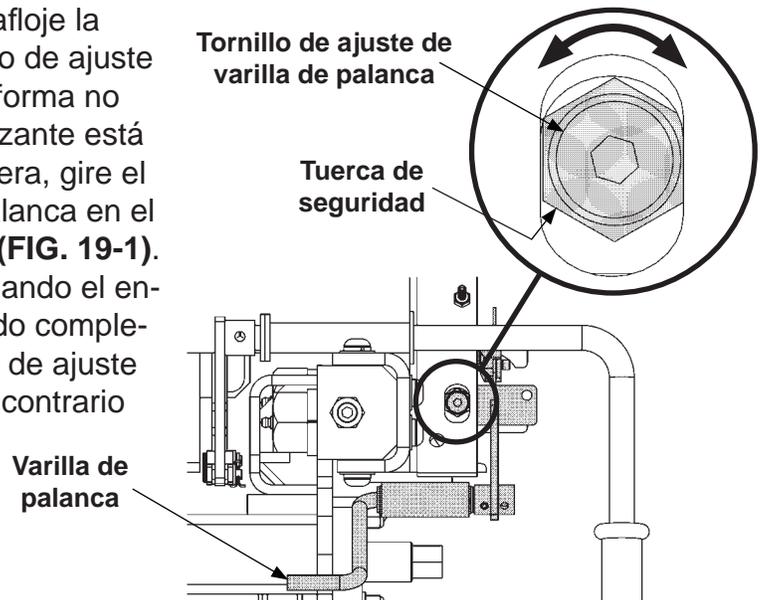


Posición correcta del rodillo
FIG. 18-2

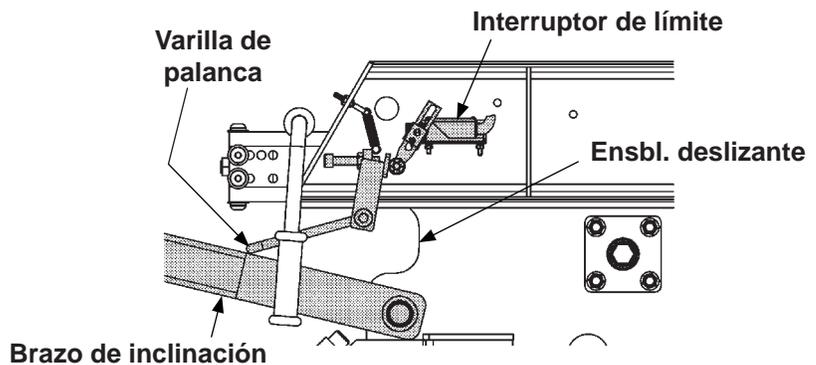
Paso 3 - Nivelar plataforma - continuación

NOTA: Si la varilla de palanca está ajustada correctamente, el interruptor de límite se activará cuando el deslizador no esté AFUERA en su totalidad y la plataforma se eleve (**FIG. 19-2**). El interruptor de límite no debe activarse cuando el deslizador esté AFUERA y la plataforma se eleve (**FIG. 19-3**).

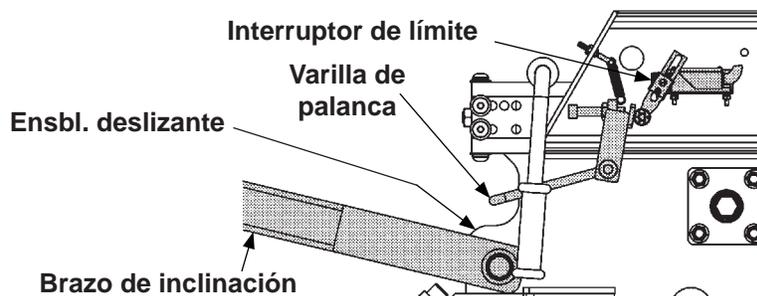
3. Para ajustar la varilla de palanca, afloje la tuerca de seguridad y gire el tornillo de ajuste de la varilla de palanca. Si la plataforma no se eleva cuando el ensamble deslizante está extendido completamente hacia fuera, gire el tornillo de ajuste de la varilla de palanca en el sentido de las manecillas del reloj (**FIG. 19-1**). Si la plataforma puede elevarse cuando el ensamble deslizante no está extendido completamente hacia fuera, gire el tornillo de ajuste de la varilla de palanca en sentido contrario de las manecillas del reloj (**FIG. 19-1**).
Ajuste la tuerca de seguridad.



Girar tornillo de ajuste de varilla de palanca
FIG. 19-1



Activar interruptor de límite
FIG. 19-2

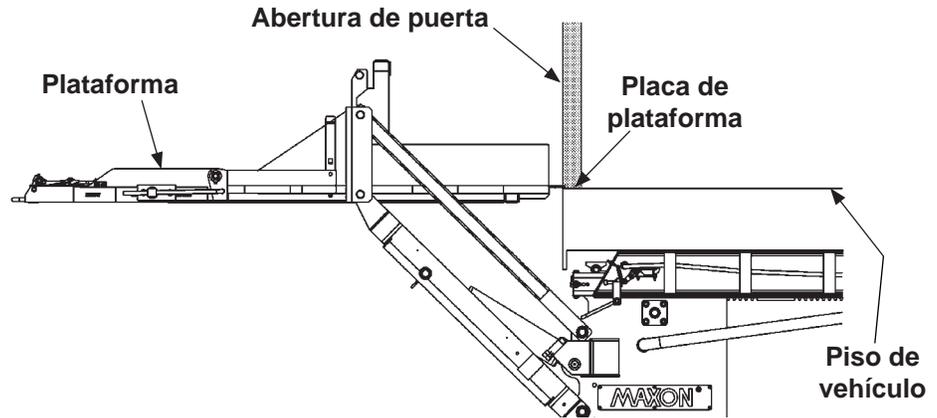


Interruptor de límite sin activar
FIG. 19-3

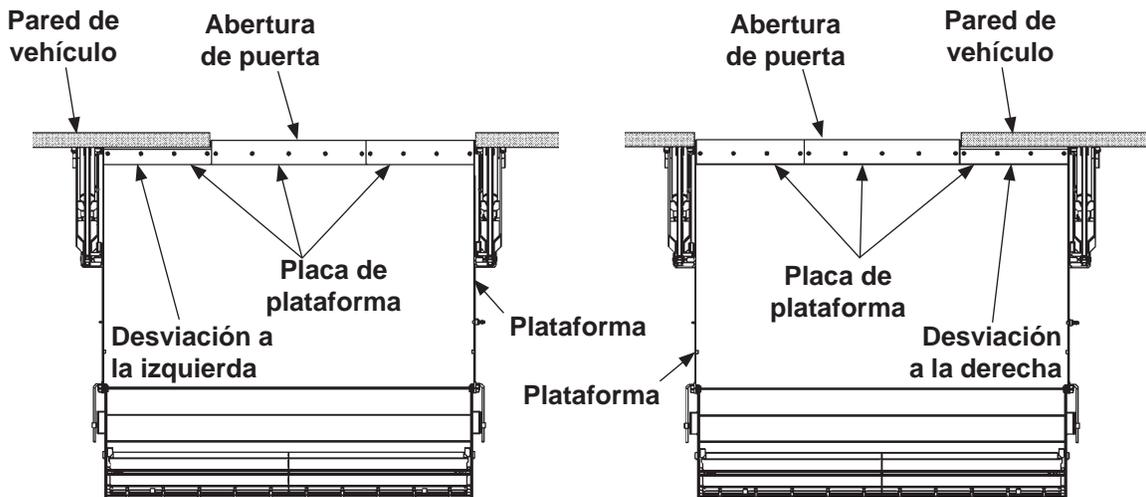
Paso 3 - Nivelar plataforma - continuación

NOTA: Puede desatornillar las placas de plataforma para moverlas y recortarlas tanto como se necesite para despejar la abertura de la puerta en instalaciones con desviación a la derecha o izquierda. Después de recortarlas, retoque todos los bordes desnudos con pintura galvanizante zincada.

4. Deslice hacia fuera el ensamble deslizador y despliegue la plataforma abatible. Luego, eleve la plataforma a nivel de piso asegurándose de no golpear la pared del vehículo de remolque (**FIG. 20-1**). De ser necesario, reubique y/o recorte la placa de la plataforma de manera que deje libre la abertura de la puerta (**FIG. 20-2**).



Plataforma a nivel de Piso de vehículo
FIG. 20-1

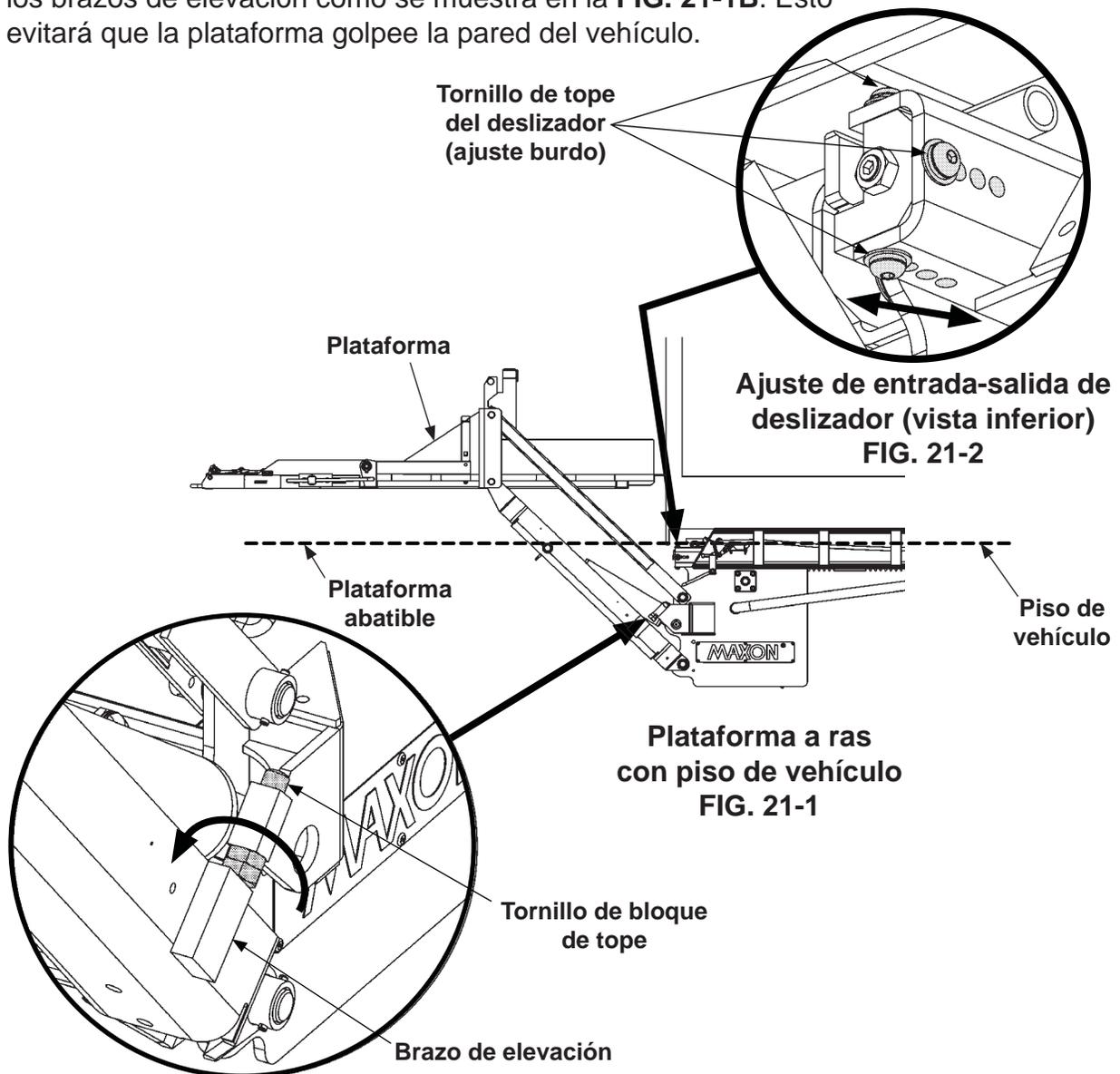


Instalación de plataforma con desviación a la izquierda y derecha
(no se muestra plataforma de placa sencilla)
FIG. 20-2

Paso 3 - Nivelar plataforma - continuación

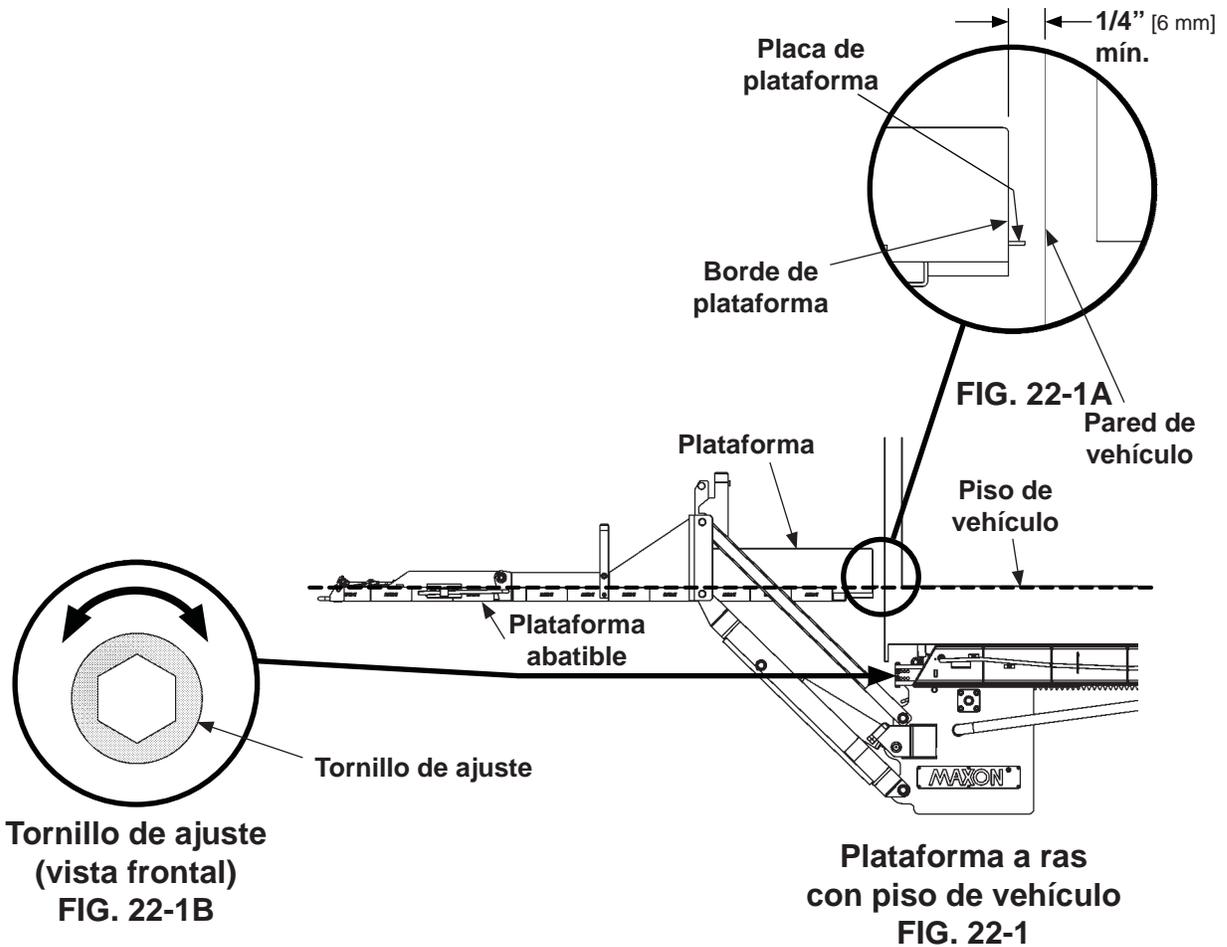
NOTA: Los tornillos de tope de deslizador mueven la plataforma 1/2" [1.3 cm] por cada orificio. El ajuste fino mueve la plataforma 3/8" [0.9 cm].

5. De ser necesario, mueva los tornillos de tope del deslizador para nivelar la plataforma con el piso del vehículo como se muestra en las **FIGS. 21-1** y **21-1A**. Atornillar el tope más cerca de la pared del vehículo detendrá el deslizador más cerca de la pared elevando más alto la plataforma. Atornillar los topes más alejados de la pared del vehículo detendrá el deslizador más alejado de la pared disminuyendo la altura a la que puede elevarse la plataforma.
6. Con la plataforma a nivel de piso, gire los tornillos de los topes **EN SENTIDO CONTRARIO A LAS MANECILLAS DEL RELOJ** hasta que esté en contacto contra cada uno de los brazos de elevación como se muestra en la **FIG. 21-1B**. Esto evitará que la plataforma golpee la pared del vehículo.



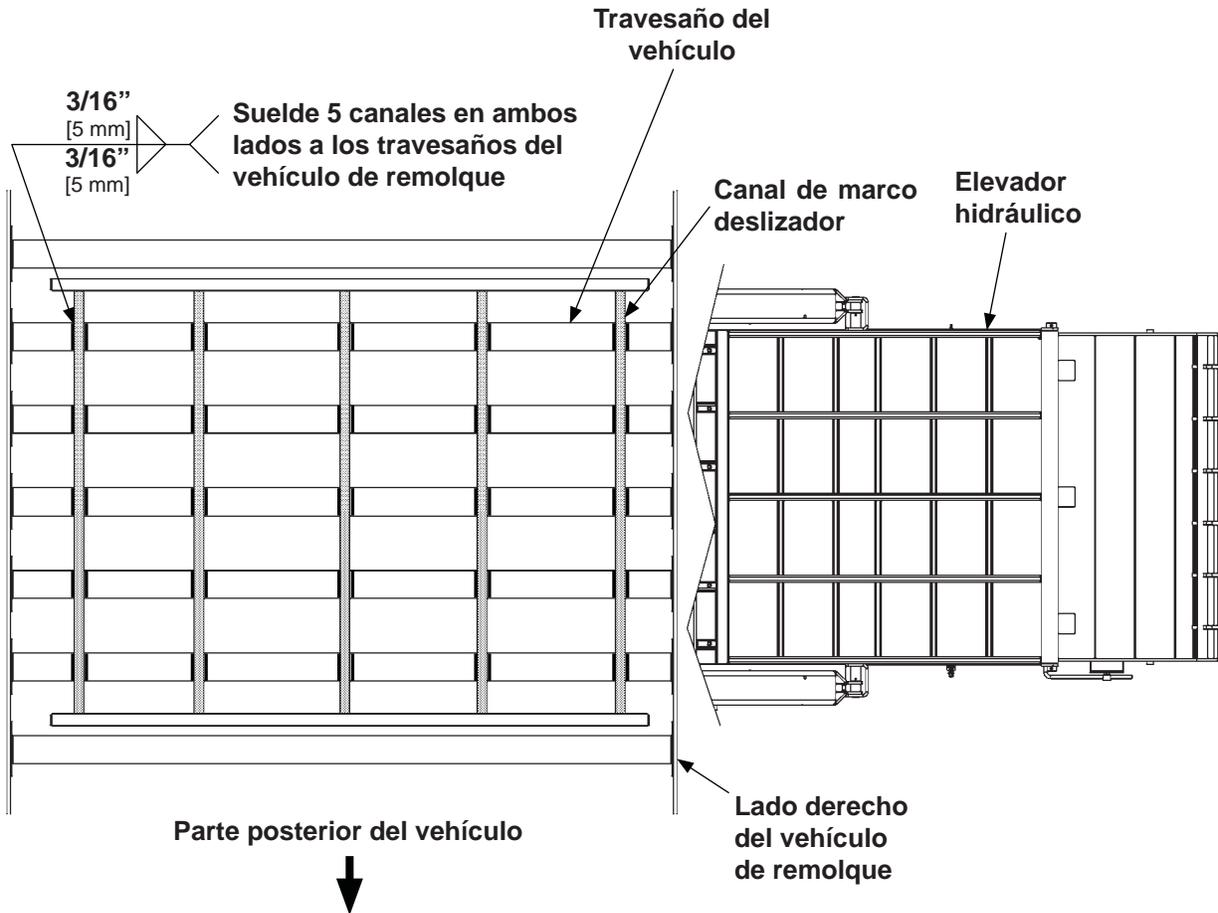
Paso 3 - Nivelar plataforma - continuación

7. Verifique que exista una holgura mín. de 1/4" [6 mm] entre el talón de la plftm. y la pared del vehículo de remolque. (FIG. 22-1A), y verifique que la placa de plataforma se sobrepone a la apertura de la puerta (FIGS. 22-1 y 22-1A). De ser necesario, gire el tornillo de ajuste para alcanzar la distancia mín. de 1/4" (FIGS. 22-1A y 22-1B). Girar el tornillo a la **izquierda** aumentará la distancia, girar el tornillo a la **derecha** disminuirá la distancia.



Paso 4 - Finalizar soldadura de elevador hidráulico

Suelde el marco deslizador a los travesaños del vehículo de remolque como se muestra en la **FIG. 23-1**.

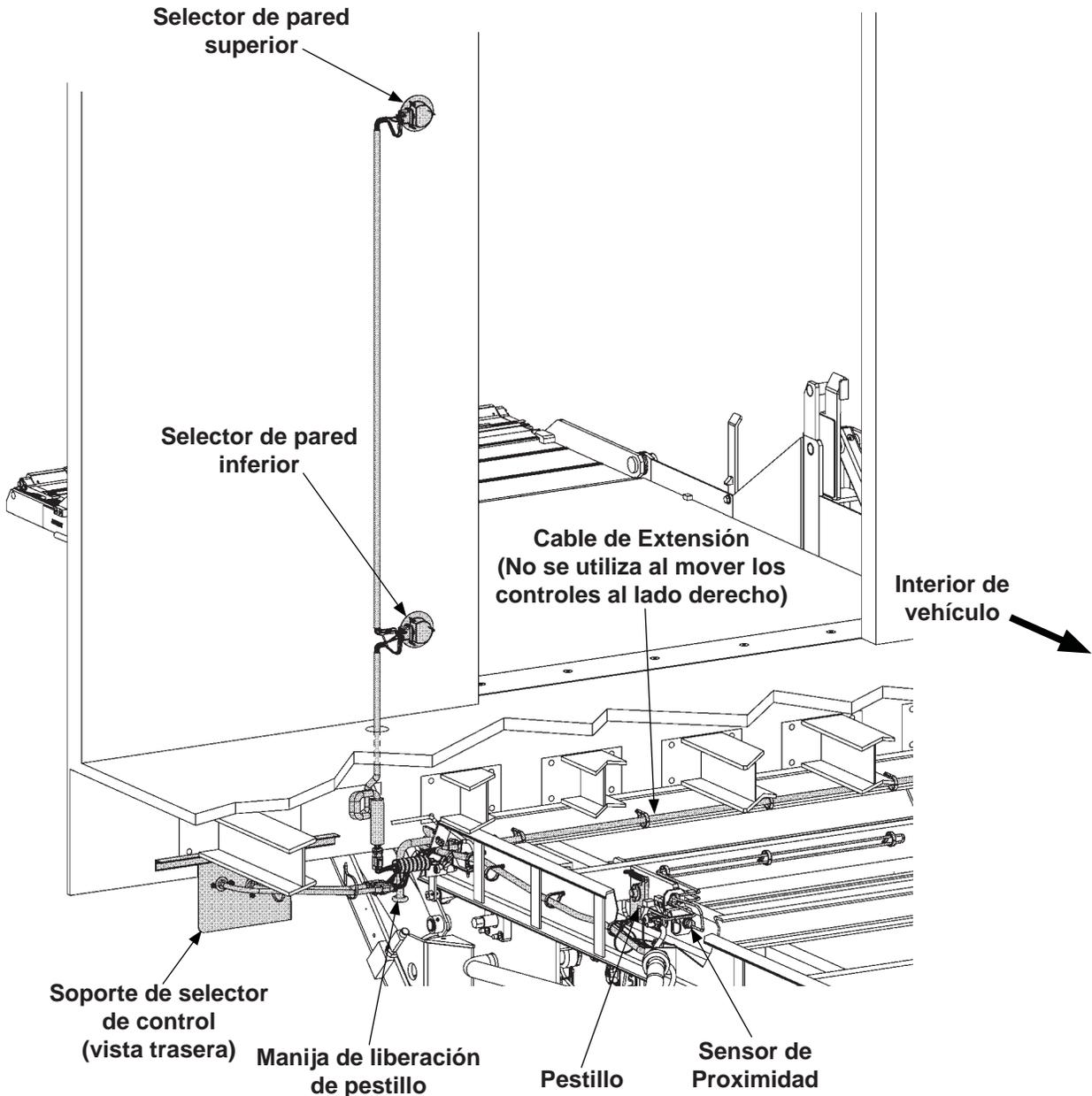


Vista inferior del vehículo de remolque con canales de marco deslizador del elevador hidráulico colocados sobre los travesaños (no se muestra ensamble deslizador y partes de marco deslizador)

FIG. 23-1

Paso 5 - Instalar selectores de control en el vehículo

NOTA: Los selectores de pared, selectores de control, selector de brazo de guardado, manija de liberación de pestillo, pestillo y sensor de proximidad pueden estar ubicados en cualquier lado del elevador hidráulico durante la instalación, dependiendo de la ubicación de las bisagras de la puerta del vehículo de remolque. Los componentes están localizados del lado izquierdo del elevador cuando se envía; para reubicar al lado derecho de la puerta, consulte la **FIG. 24-1**.



Componentes reubicados al lado derecho de la puerta
FIG. 24-1

Paso 5 - Instalar selectores de control en el vehículo - continuación

1. Desconecte la alimentación eléctrica de la batería del elevador hidráulico.
2. Desatornille el selector **ADENTRO-AFUERA** y **ARRIBA-ABAJO** separándolo del soporte como se muestra en la **FIG. 25-1**.

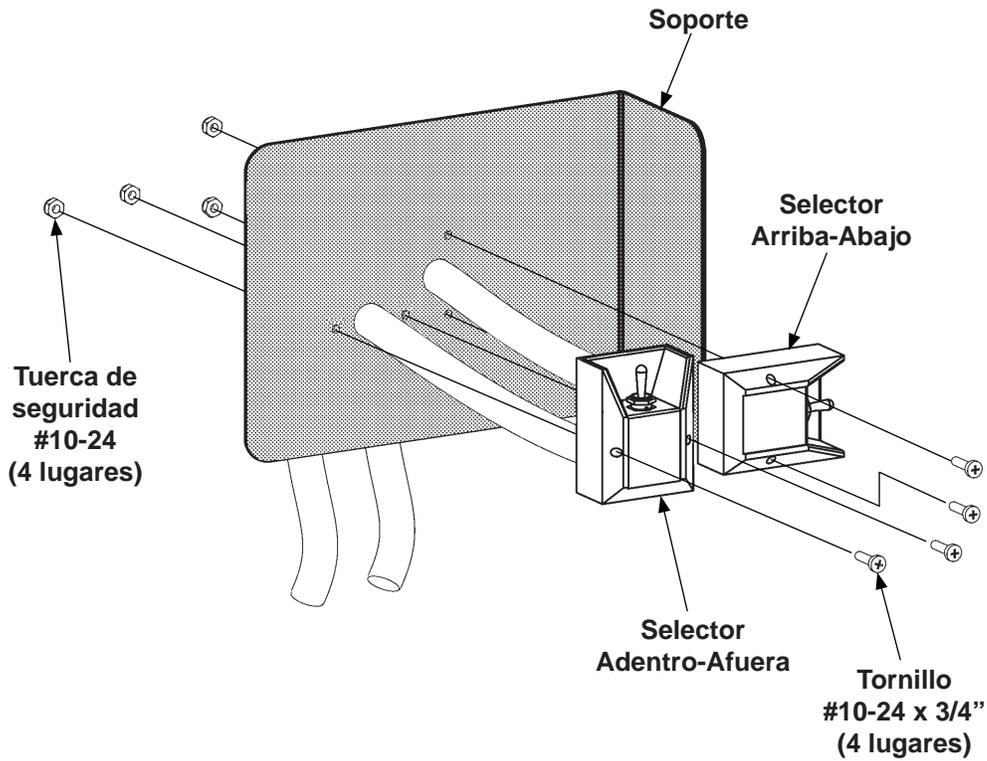


FIG. 25-1

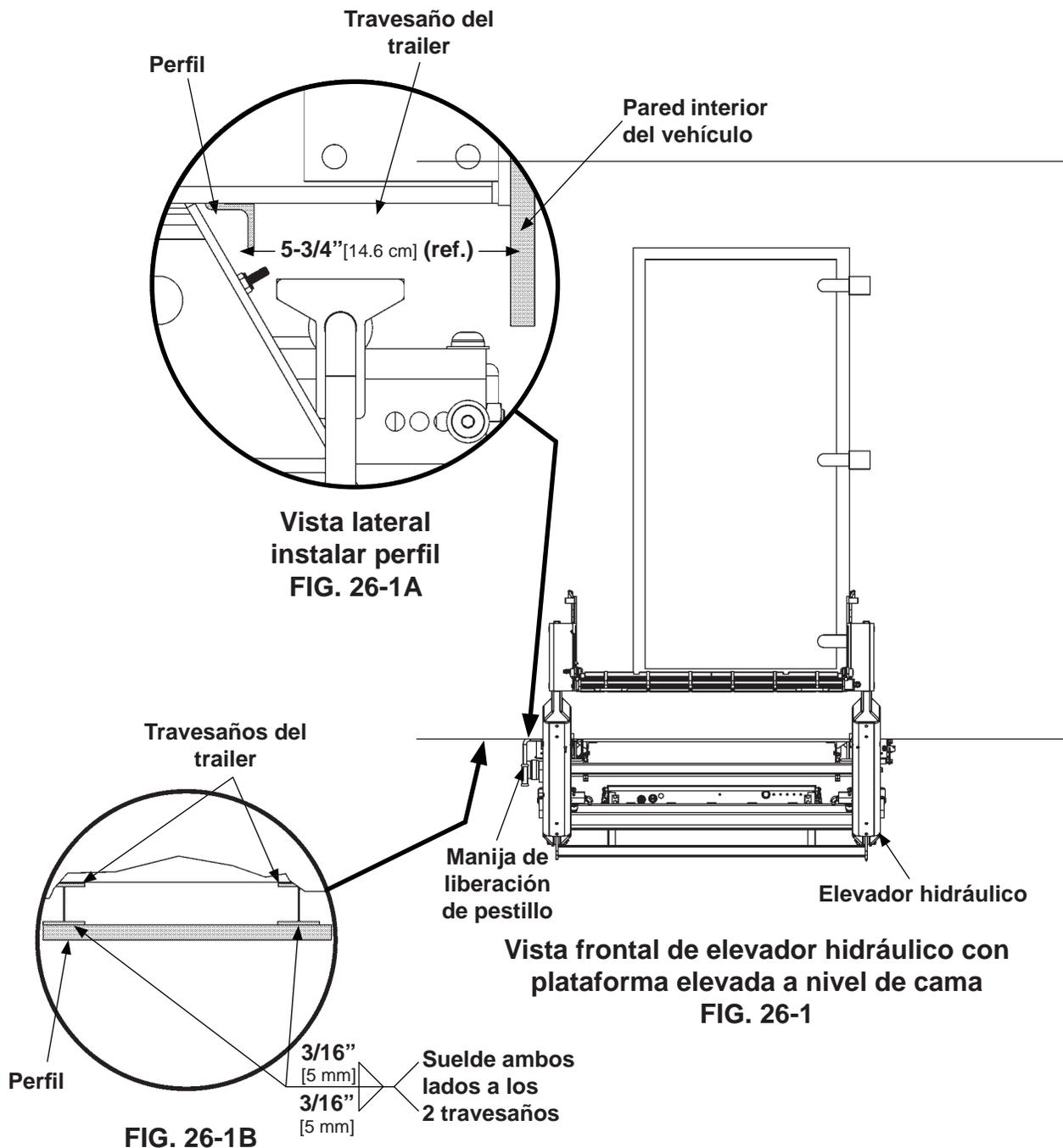
Paso 5 - Instalar selectores de control en el vehículo - continuación

Precaución

Evite daños a los selectores y arneses, utilice una cubierta protectora como una manta para soldadura para cubrir los selectores y arneses.

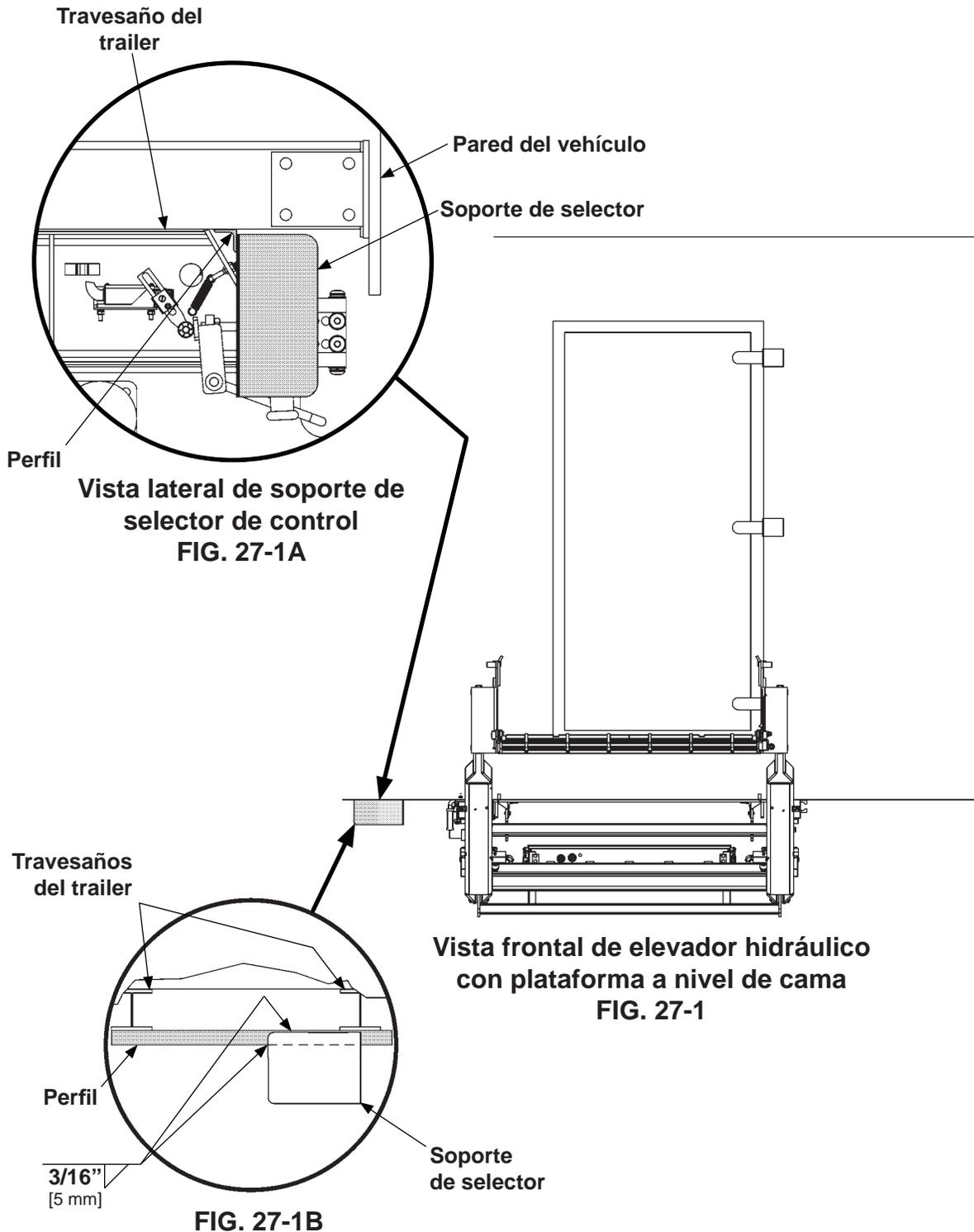
NOTA: El perfil debe soldarse a 2 travesaños.

3. Coloque el perfil en el travesaño más cercano a la manija de liberación de pestillo (FIGS. 26-1, 26-1A y 26-1B). Luego, suelde el perfil a 2 travesaños (FIG. 26-1B).



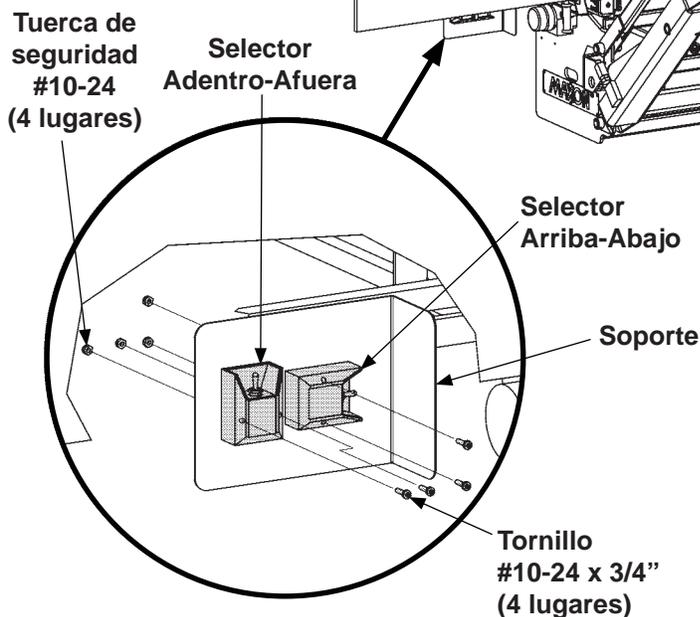
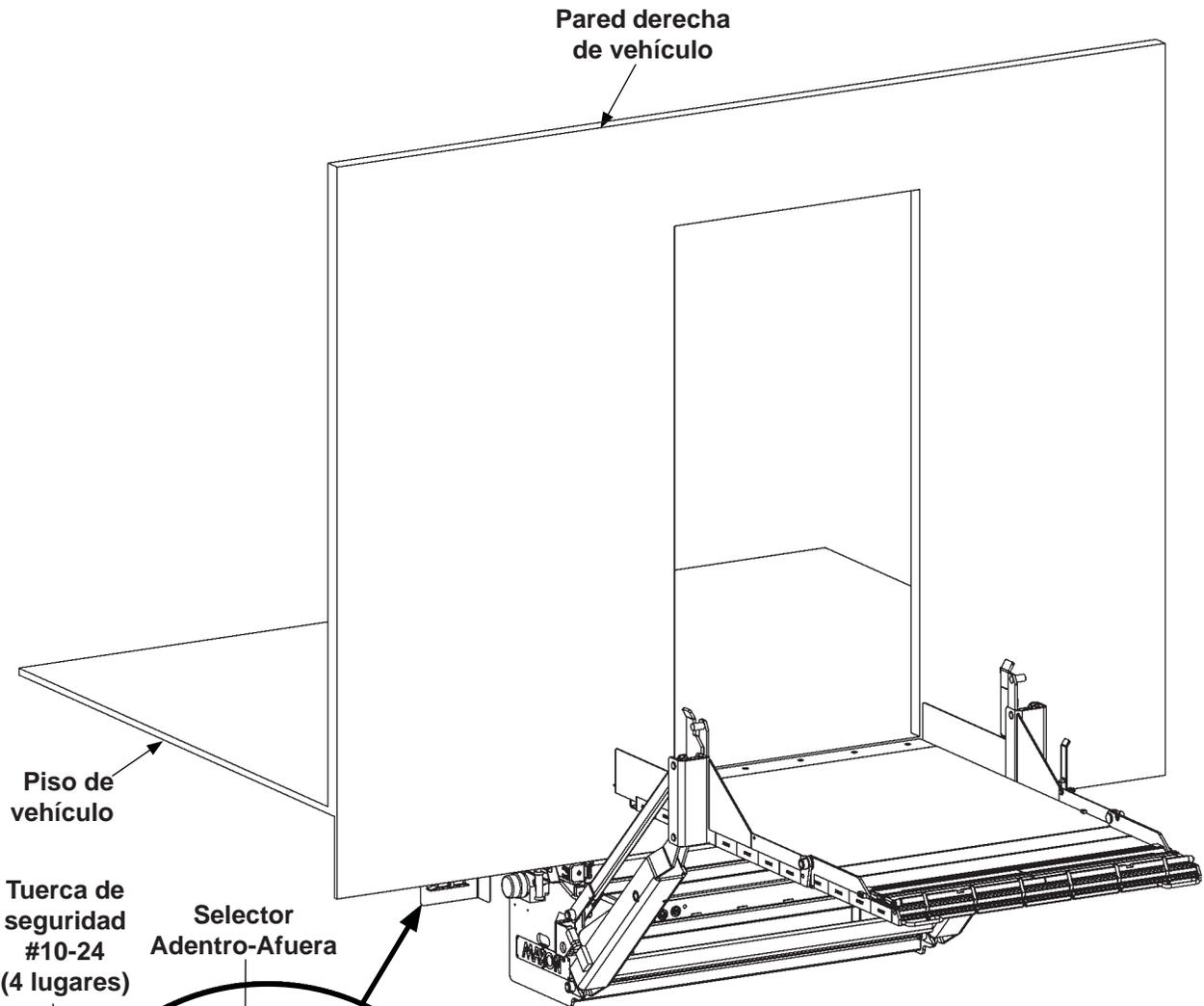
Paso 5 - Instalar selectores de control en el vehículo - continuación

4. Coloque el soporte de selector de control en el perfil como se muestra en las **FIGS. 27-1** y **27-1A**. Verifique que la posición del perfil y el soporte no tensionen los cables del selector de control. Luego, suelde el soporte del selector al perfil como se muestra en la **FIG. 27-1B**.



Paso 5 - Instalar selectores de control en el vehículo - continuación

5. Atornille los selectores **ADENTRO-AFUERA** y **ARRIBA-ABAJO** al soporte como se muestra en la **FIG. 28-1 and 28-1A**.



Paso 5 - Instalar selectores de control en el vehículo - continuación

6. Instale y conecte el arnés eléctrico a los selectores montados en el soporte y a los montados en la pared como se muestra en las FIGS. 29-1, 29-2, y 29-2A.

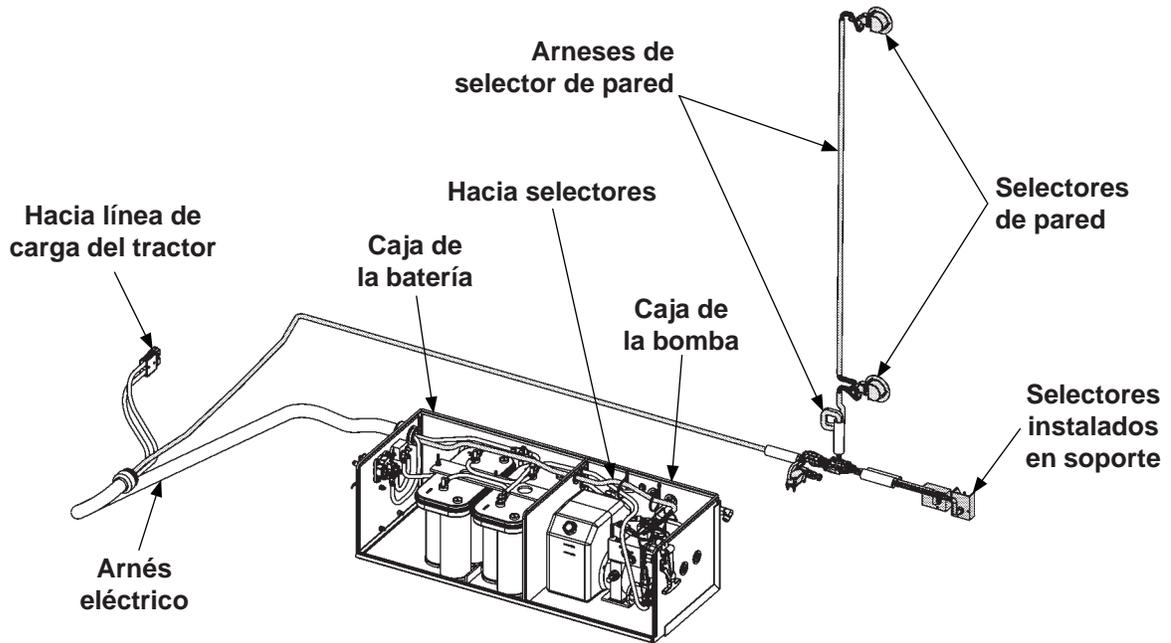
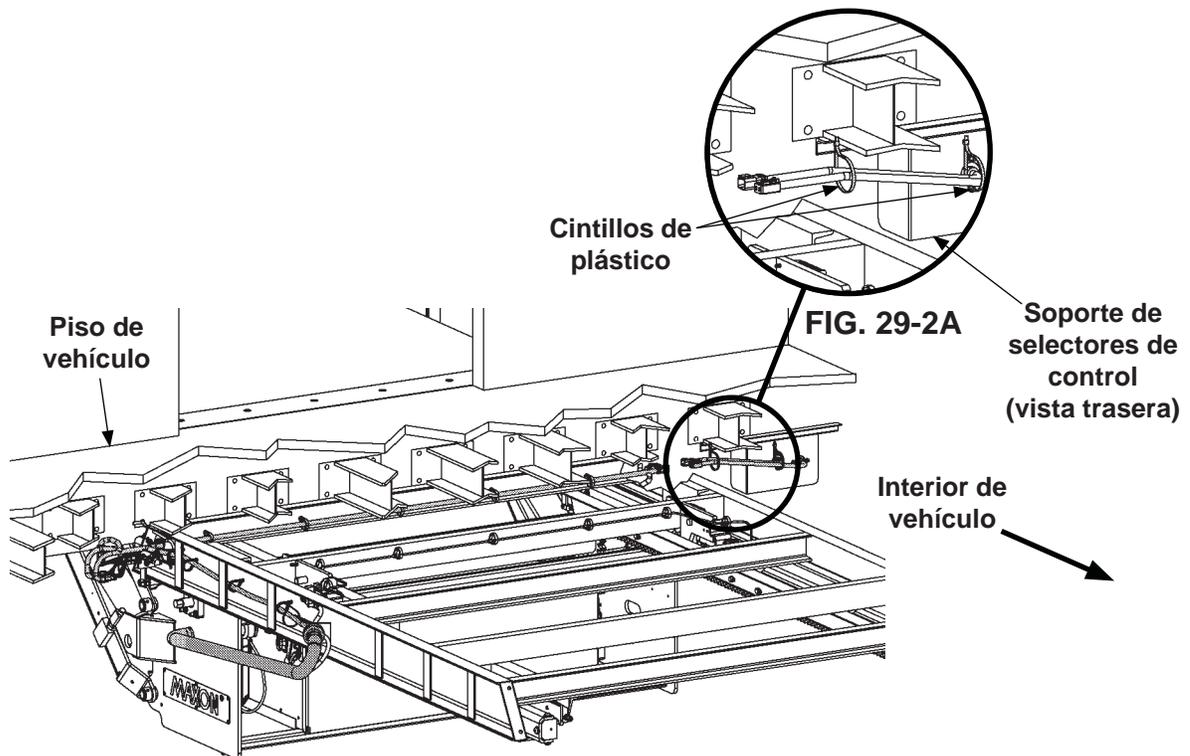


FIG. 29-1



Arnés eléctrico instalado debajo de Piso de vehículo

FIG. 29-2

Paso 5 - Instalar selectores de control en el vehículo - continuación

7. Vuelva a conectar los selectores **ADENTRO-AFUERA** y **ARRIBA-ABAJO** al arnés eléctrico como se muestra en la **FIG. 30-1** y la **30-1A**.

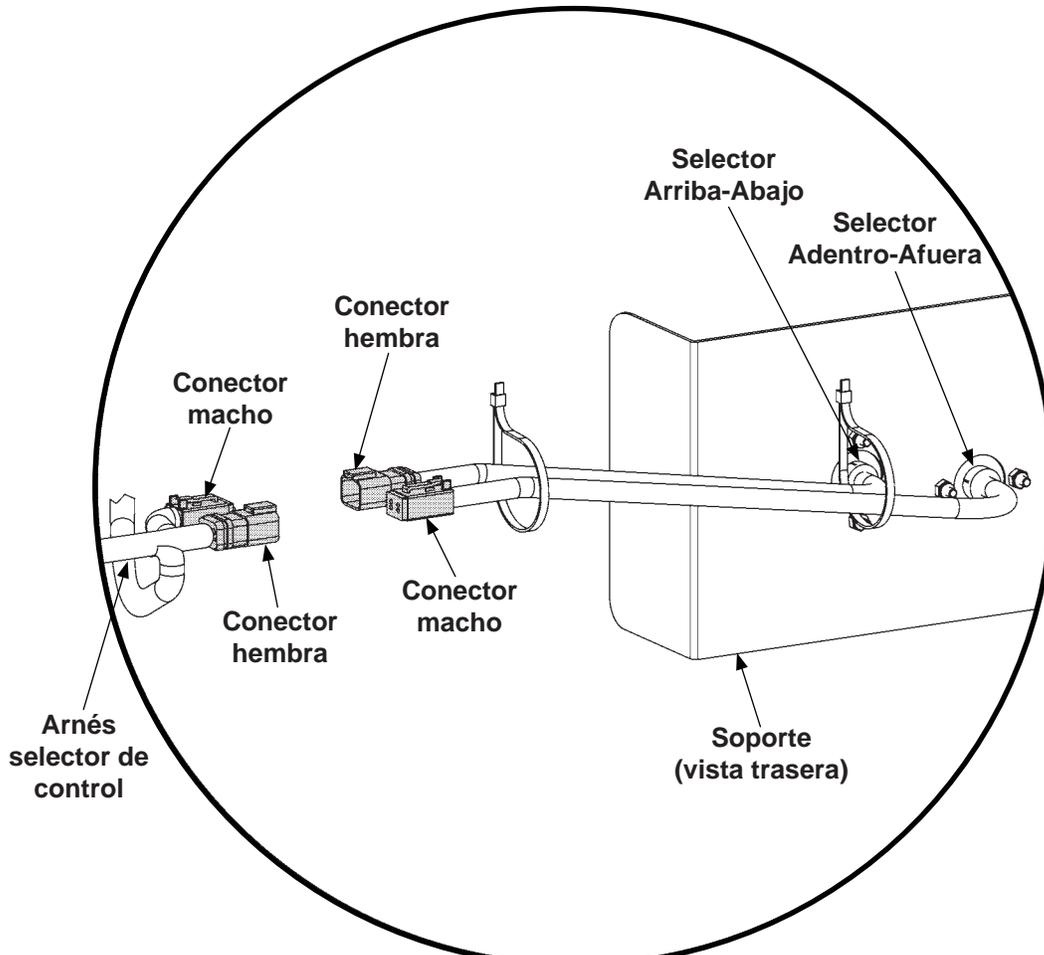
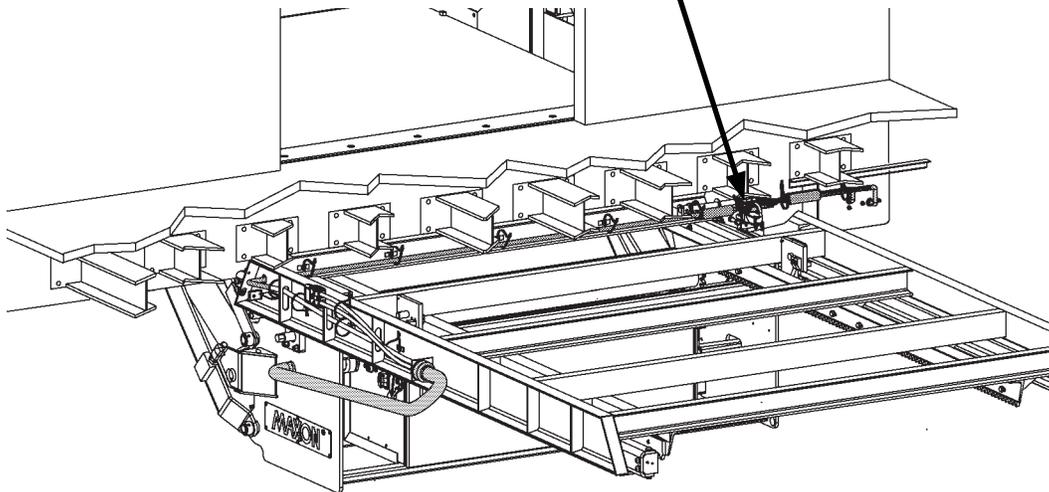


FIG. 30-1A

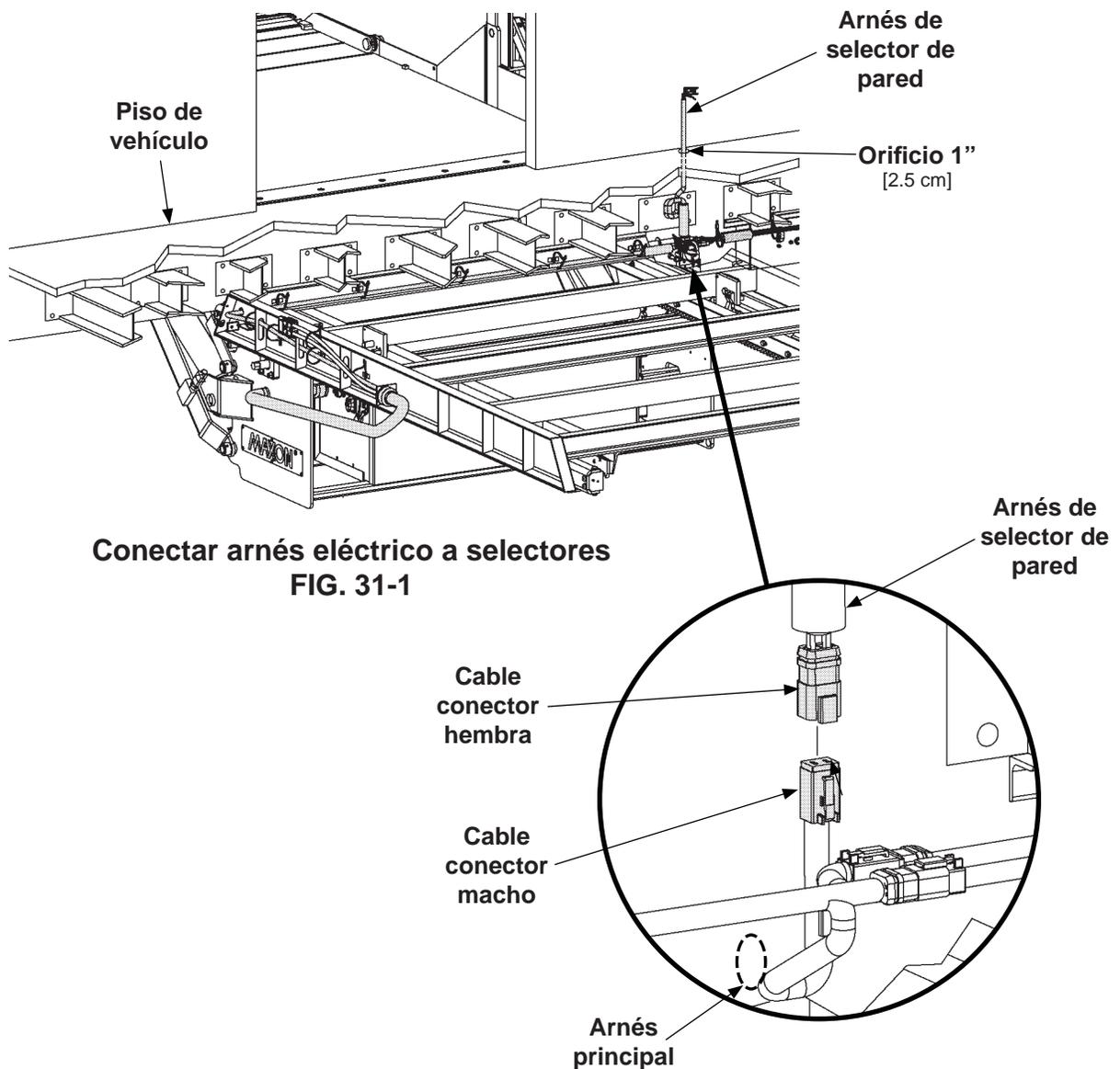


**Conectar arnés eléctrico a selectores
FIG. 30-1**

Paso 5 - Instalar selectores de control en el vehículo - continuación

NOTA: Las terminales que no se usen deben ser envueltas y selladas con tubo termorretráctil, y los cables expuestos deben ser cubiertos con la funda corrugada incluida con el elevador hidráulico.

8. Marque y taladre un orificio de 1" [2.5 cm] a través del piso del vehículo como se muestra en la **FIG. 31-1**.
9. Instale el arnés del selector de pared a través del orificio como se muestra en **FIG. 31-1**.
10. Empalme el arnés del selector de pared con el arnés principal como se muestra en la **FIG. 31-1A**.



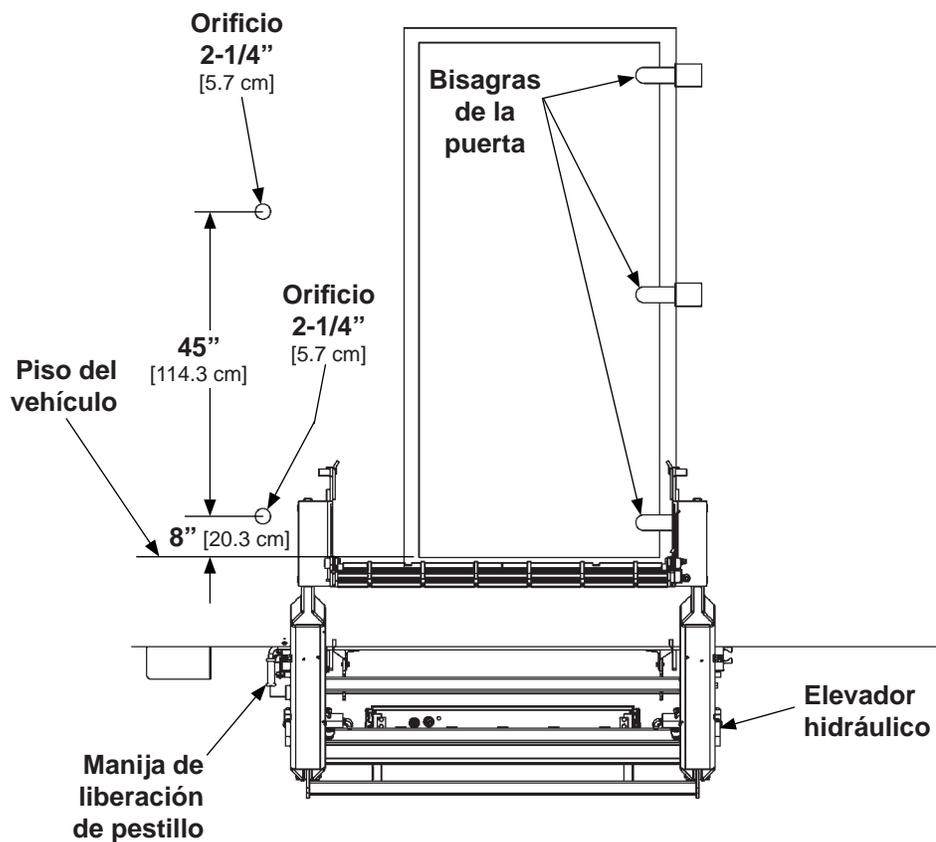
Conectar arnés eléctrico a selectores
FIG. 31-1

FIG. 31-1A

Paso 5 - Instalar selectores de control en el vehículo - continuación

NOTA: Monte los selectores de control en la pared exterior del lado contrario a las bisagras y del mismo lado que la manija de liberación de pestillo.

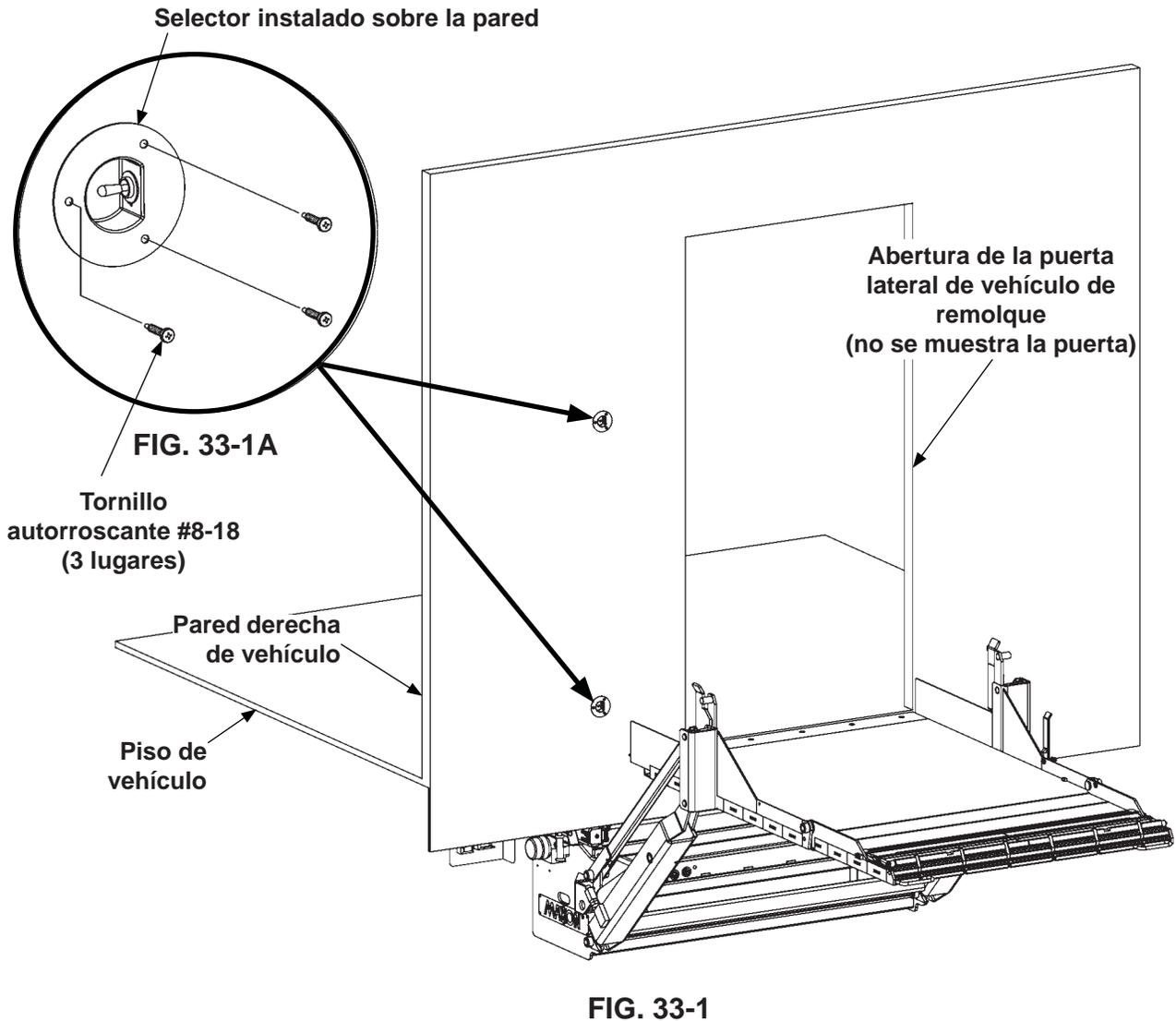
11. Mida, marque, y taladre un orificio de 2-1/4" [5.7 cm], en 2 lugares, en la pared lateral del vehículo de remolque como se muestra en la **FIG. 32-1**.



Medir y marcar orificios para
selectores de pared
FIG. 32-1

Paso 5 - Instalar selectores de control en el vehículo - continuación

12. Asegure los selectores de control de pared al vehículo de remolque con tornillos autorroscantes como se muestra en la FIG. 33-1 y 33-1A.



Paso 5 - Instalar selectores de control en el vehículo - continuación

NOTA: Después de ensamblar, MAXON recomienda sellar todas las conexiones con sellador anticorrosivo NCP-2 de NOCO o su equivalente.

13. Empalme el arnés del selector de pared superior con el arnés del selector de pared inferior como se muestra en las **FIGS. 34-1 y 34-1A**.

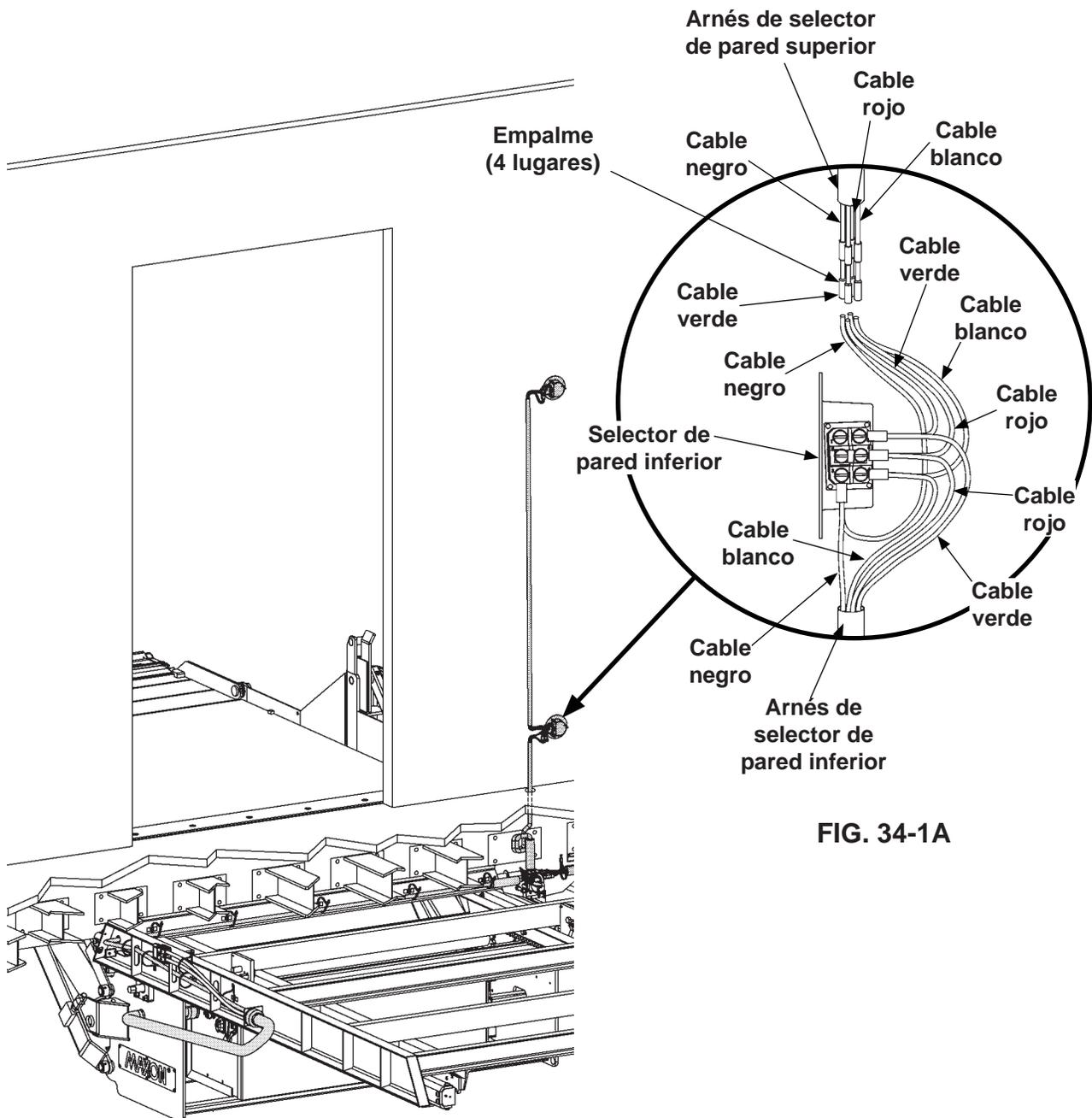


FIG. 34-1A

Vista de selectores de pared desde el interior del vehículo de remolque
FIG. 34-1

Paso 6 - Instalar luz de guardado en vehículo de remolque

NOTA: La luz de guardado advertirá al conductor del vehículo si el elevador no se ha guardado. La luz debe ser colocada de manera que el conductor pueda verla desde el espejo lateral izquierdo.

1. Conecte la luz de guardado al arnés para luz de guardado (**FIGS. 35-1 y 35-1A**).
2. Coloque la luz de guardado en el remolque como se muestra en las **FIGS. 35-2 y 35-2A**. Sujete la luz de guardado en la esquina frontal izquierda con tornillos auto perforantes (**FIG. 35-2A**).

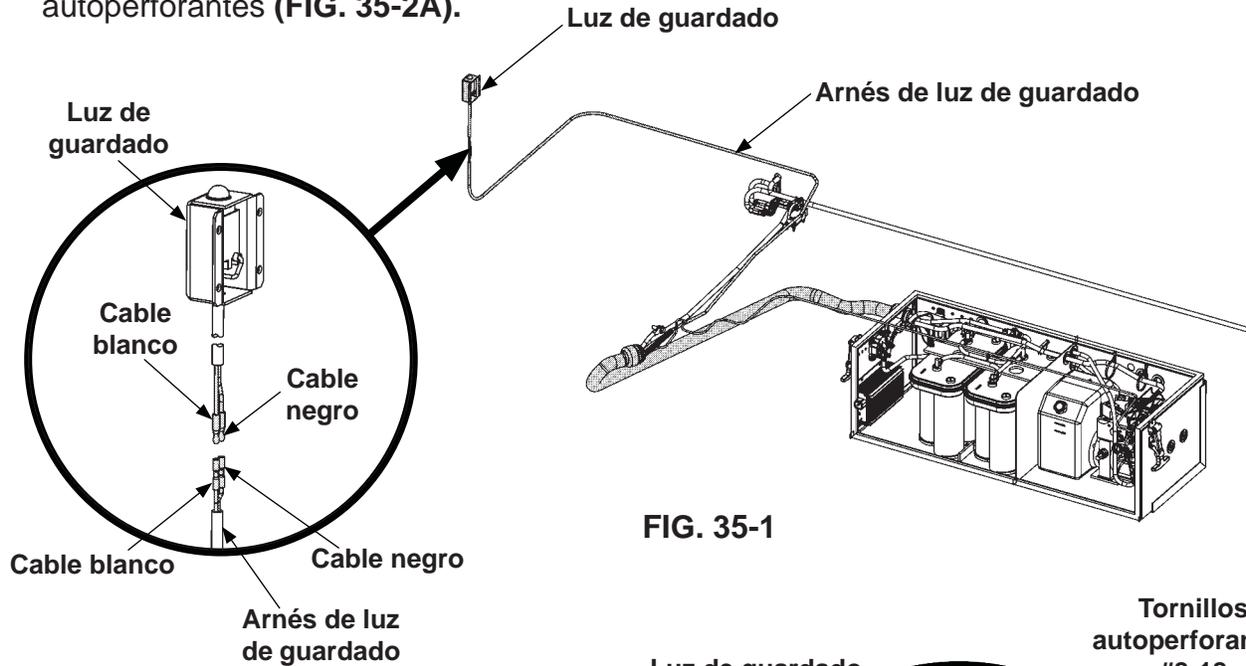


FIG. 35-1

FIG. 35-1A

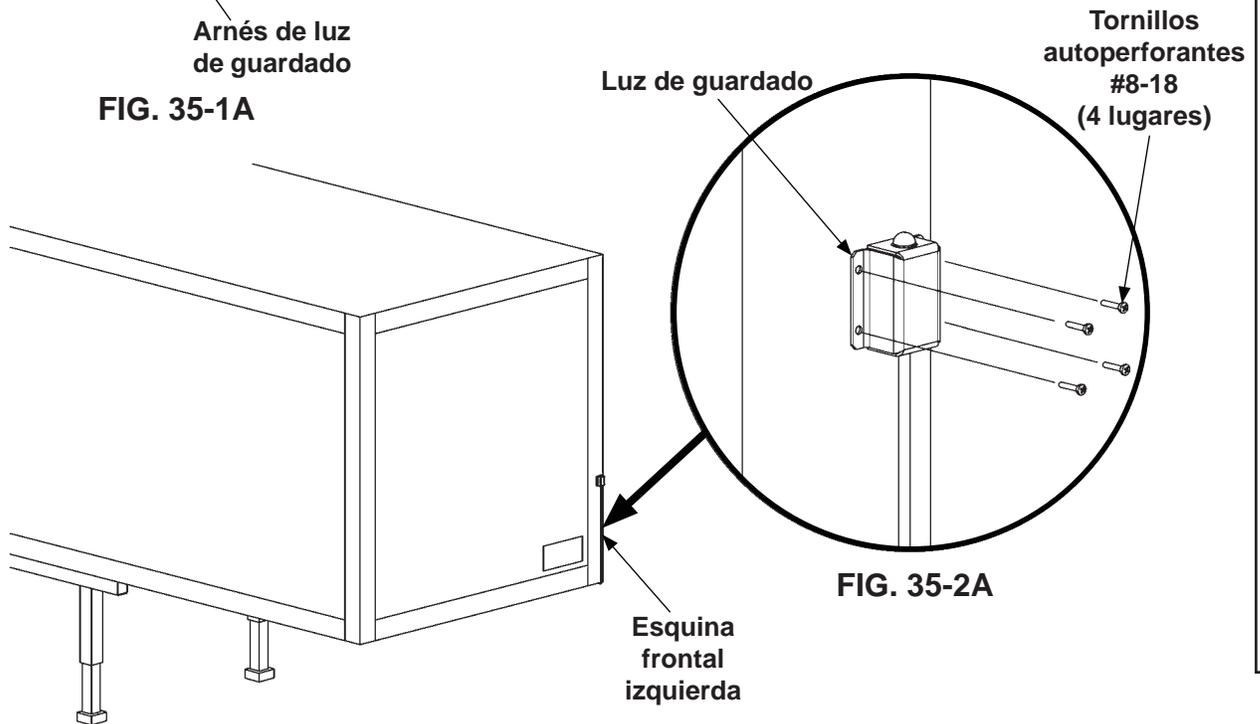
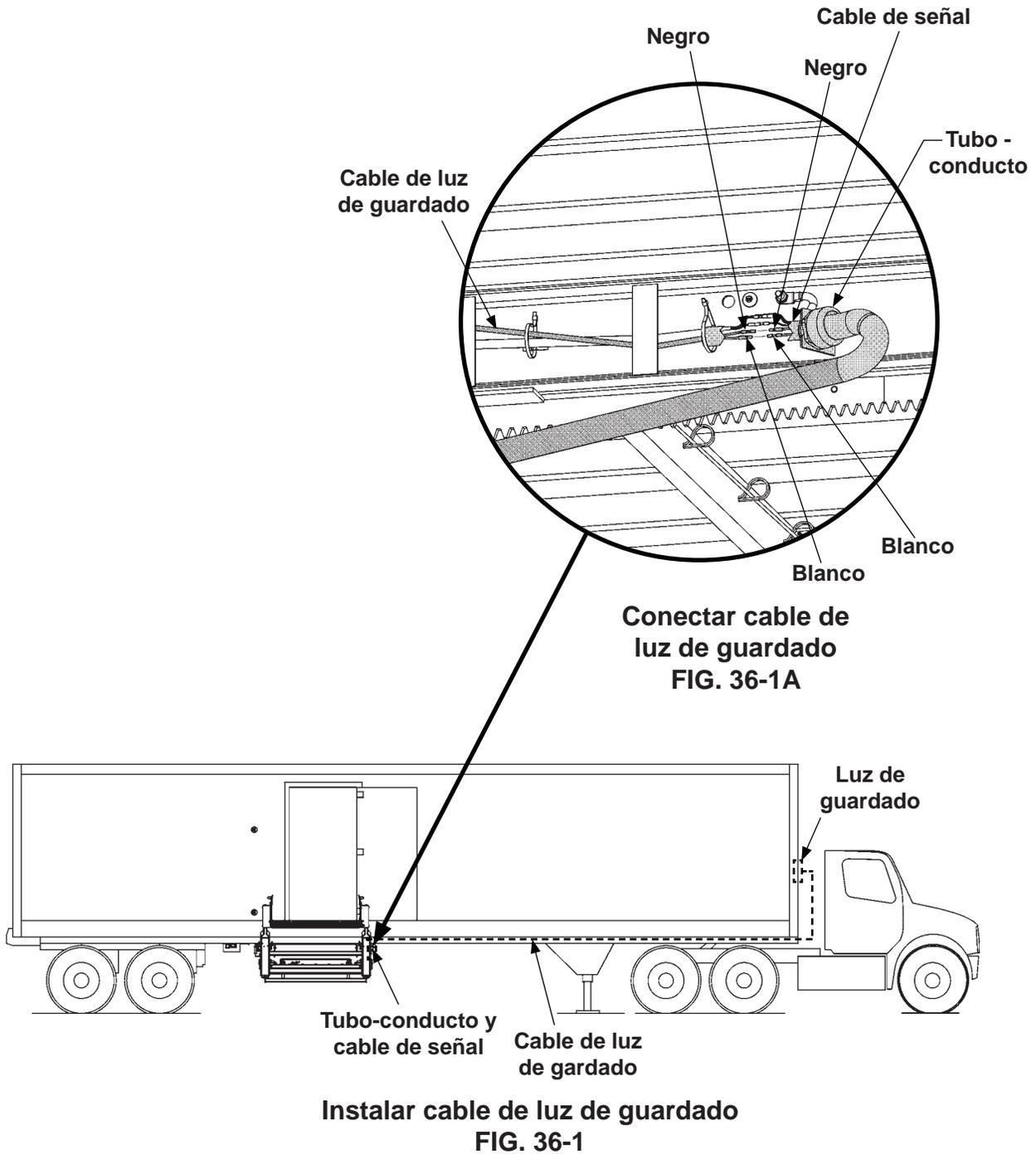


FIG. 35-2A

**Frente de vehículo de remolque
FIG. 35-2**

Paso 6 - Instalar luz de guardado en vehículo - continuación

3. Instale y conecte el cable de luz de guardado al cable de señal del tubo-conducto como se muestra en las **FIGS. 36-1 y 36-1A**.



Paso 7 - Configuración recomendada de alimentación eléctrica del elevador hidráulico

NOTA: Asegúrese que la bomba del elevador hidráulico, y todas las baterías del vehículo, estén conectadas a una misma tierra.

Las líneas de carga del elevador hidráulico están típicamente instaladas en los vehículos de remolque como se muestra en la **FIG. 37-1**.

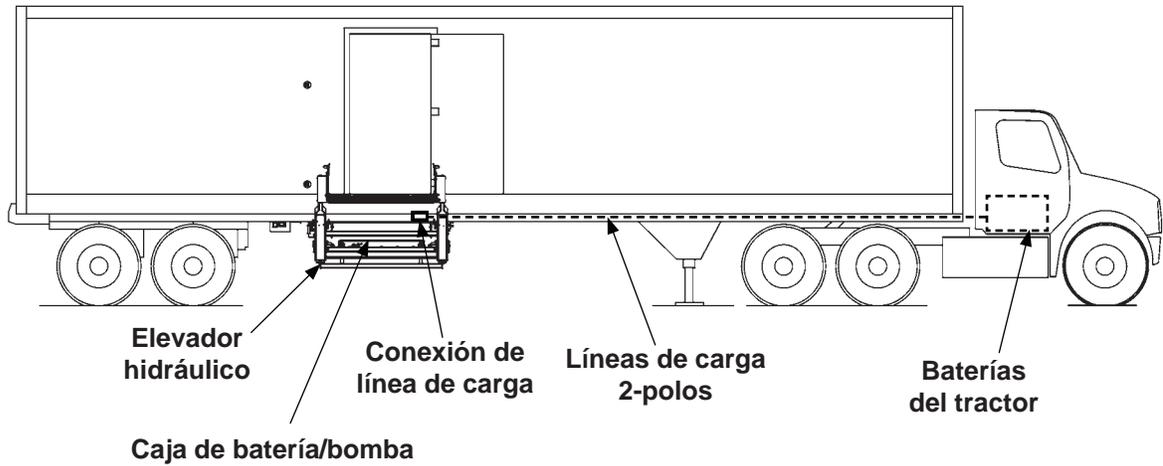


FIG. 37-1

Colocar etiquetas

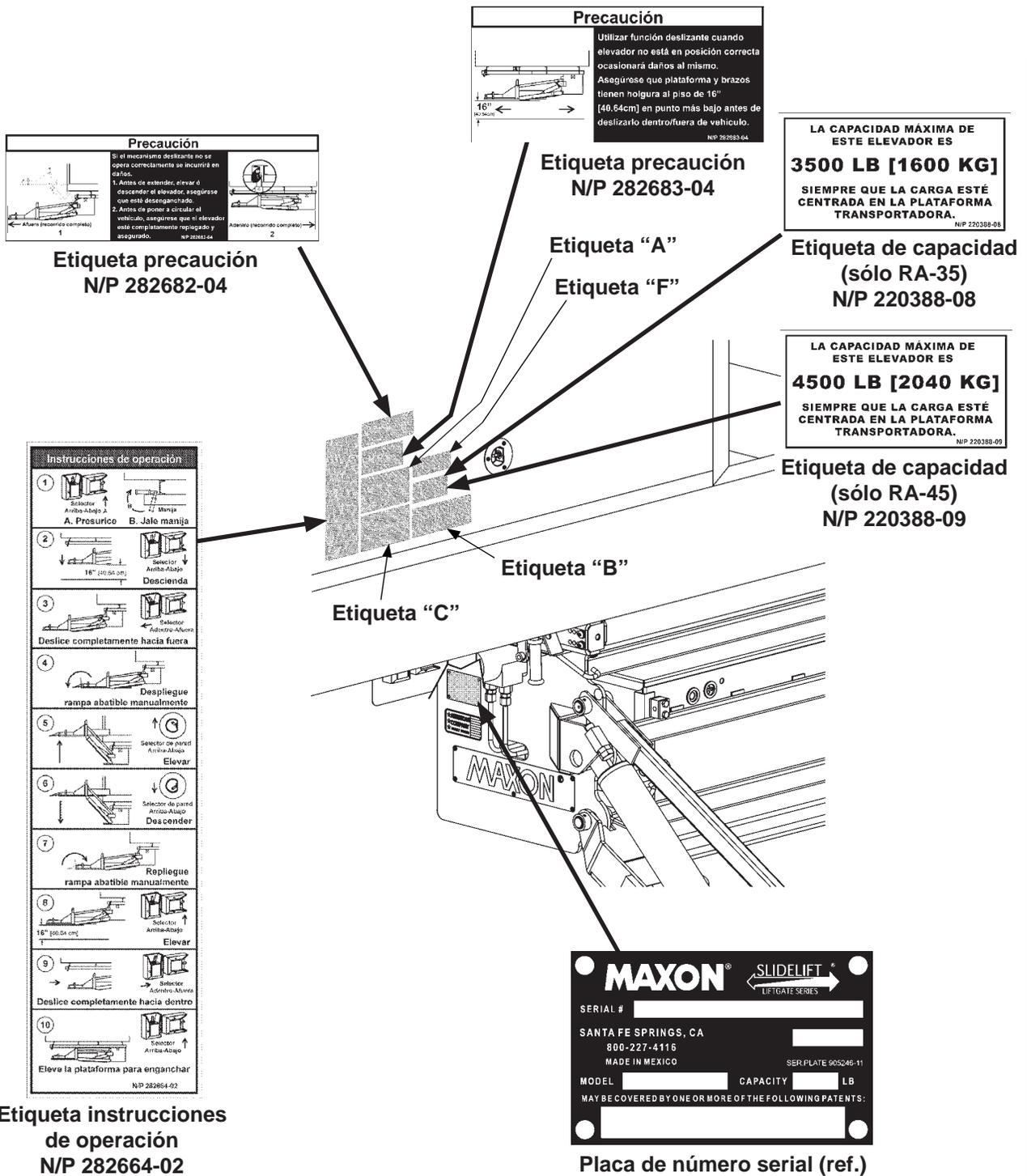


FIG. 38-1

Colocar etiquetas - continuación

⚠ Precaución
Siempre manténgase fuera del área de la plataforma. **F**
N/P 282522-02

⚠ Advertencia
Lea detenidamente la siguiente información

- La operación inadecuada de este elevador puede provocar lesiones graves. En caso de no contar con una copia del instructivo de operación, solicítela a su patrón, distribuidor o arrendador antes de operar este elevador.
- No operar si detecta señales de mantenimiento deficiente, daño a partes vitales, o plataforma resbalosa hasta que se hayan corregido estas deficiencias.
- En caso de utilizar una transpaleta manual, asegúrese de poder maniobrarla con seguridad.
- No use montacargas sobre este elevador.
- Nunca exponga ninguna parte del cuerpo bajo, entre o alrededor de las partes del mecanismo del elevador; entre la plataforma, suelo o camión que pueda quedar atrapada.
- Si otra persona permanece en el elevador junto a usted, asegúrense de no estar en peligro de colisión con cualquier obstáculo en movimiento o potencialmente desplazable.
- **HAGA USO DEL SENTIDO COMÚN.**
- Si la carga no parece estar colocada de manera segura, no active el elevador.

Visite nuestra página web www.maxonlift.com para descargar copias gratuitas de manuales de este modelo de elevador hidráulico, o llame a nuestro Servicio al cliente (800) 227-4116. **C**

Instrucciones de seguridad
Lea todas las etiquetas y el Manual de operación antes de operar este elevador

1. No manipule este elevador hasta que haya recibido la capacitación adecuada; haya leído y familiarizado con las instrucciones de operación.
2. Asegúrese que el vehículo esté estacionado de manera adecuada y con freno de seguridad antes de iniciar la operación del elevador hidráulico.
3. Siempre inspeccione este elevador asegurándose tenga el mantenimiento adecuado y ningún signo de daño.
4. No lo sobrecargue.
5. Asegúrese que la zona donde se desplegará la plataforma esté despejada antes de desplegarla o replegarla.
6. Asegúrese que la zona de la plataforma y área circundante estén despejadas en cualquier momento de la operación del elevador hidráulico.
7. Este elevador hidráulico está destinado exclusivamente a operaciones de carga y descarga. No lo utilice para ningún otro propósito.

N/P 282522-02 **A**

⚠ Advertencia
Existe riesgo de caer desde o ser prensado por el elevador.
Mantenga manos y pies fuera de las zonas de pliegue.
Asegúrese de tener la carga estable y usted parado firmemente sobre el elevador. **B**
N/P 282522-02

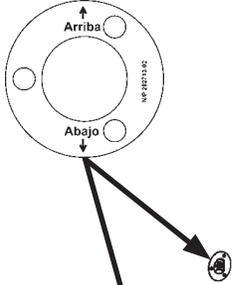


Lea y comprenda todas las instrucciones y ADVERTENCIAS previa operación

Hoja de etiquetas
 N/P 282522-02
 FIG. 39-1

Ubicación de etiquetas

**Etiqueta
N/P 282713-02**



**Etiqueta
N/P 264507-04**



**Etiqueta
N/P 282721-02**

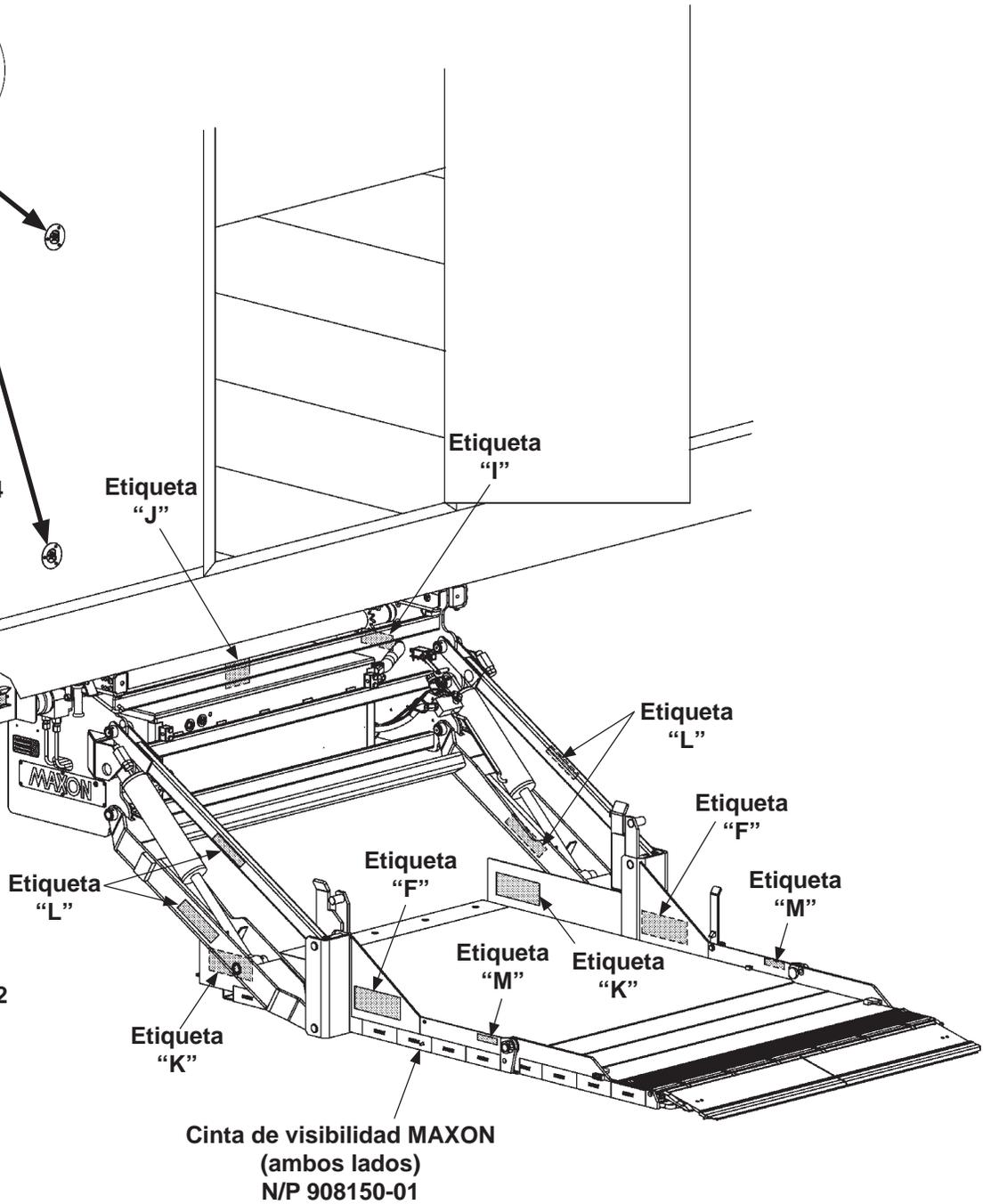
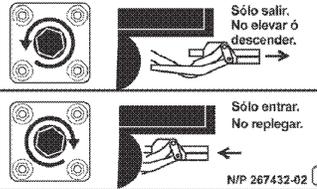


FIG. 40-1

Ubicación de etiquetas - continuación

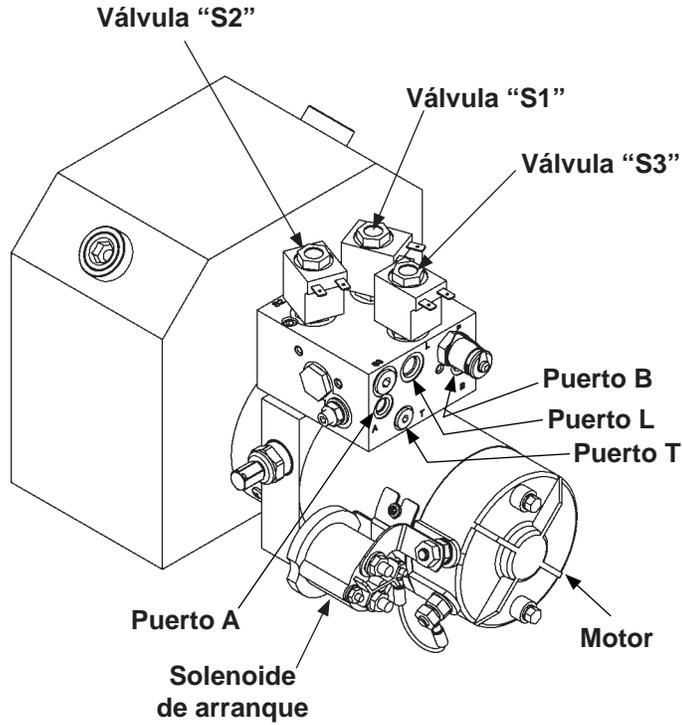
<p>⚠ Advertencia</p> <p>Evite lesiones y daños al equipo, no trabaje debajo de la plataforma cuando ésta es elevada. Consulte el Manual de Mantenimiento para instrucciones de seguridad adicionales.</p> <p>N/P 267432-02 F</p>	<p>Instrucciones de operación y acceso del deslizante manual</p>  <p>Sólo salir. No elevar ó descender.</p> <p>Sólo entrar. No replegar.</p> <p>N/P 267432-02 I</p>
<p>⚠ Advertencia</p> <p>Evite lesiones y daños al equipo si el deslizante se mueve por aliment. eléc. Asegúrese que el elevador está desconectado de la batería antes de operar manualmente el deslizante.</p> <p>N/P 267432-02 J</p>	 <p>⚠ Advertencia</p> <p>Evite lesiones y daños al equipo, nunca se pare sobre brazos de elevación y paralelos y lado inferior de la plataforma.</p> <p>N/P 267432-02 K</p>
 <p>⚠ Advertencia</p> <p>Mantenga pies y manos alejados de los brazos de elevación.</p> <p>N/P 267432-02 L</p>	 <p>⚠ Advertencia</p> <p>Mantenga las manos alejadas de las zonas de pliegue al replegar la plitfm. abatible.</p> <p>N/P 267432-02 M</p>

Hoja de etiquetas
N/P 282724-02
FIG. 41-1

MAXON® 11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

Diagramas del sistema

Operación de la bomba y solenoide del motor



Bomba y motor
FIG. 42-1

Operación de la bomba y solenoide						
Función de elevador hidráulico	Puerto	Operación del solenoide (✓ significa energizado)				
		Motor	Válvula "S1"	Válvula "S2"	Válvula "S3"	Válvula bloqueo
Elevar	L	✓	-	-	-	✓
Descender	T	-	-	-	✓	✓
Deslizador afuera	A	✓	-	✓	-	-
Deslizador adentro	B	✓	✓	-	-	-

Consulte el diagrama hidráulico para identificar las válvulas.

TABLA 42-1

Diagramas del sistema - continuación

Diagrama hidráulico

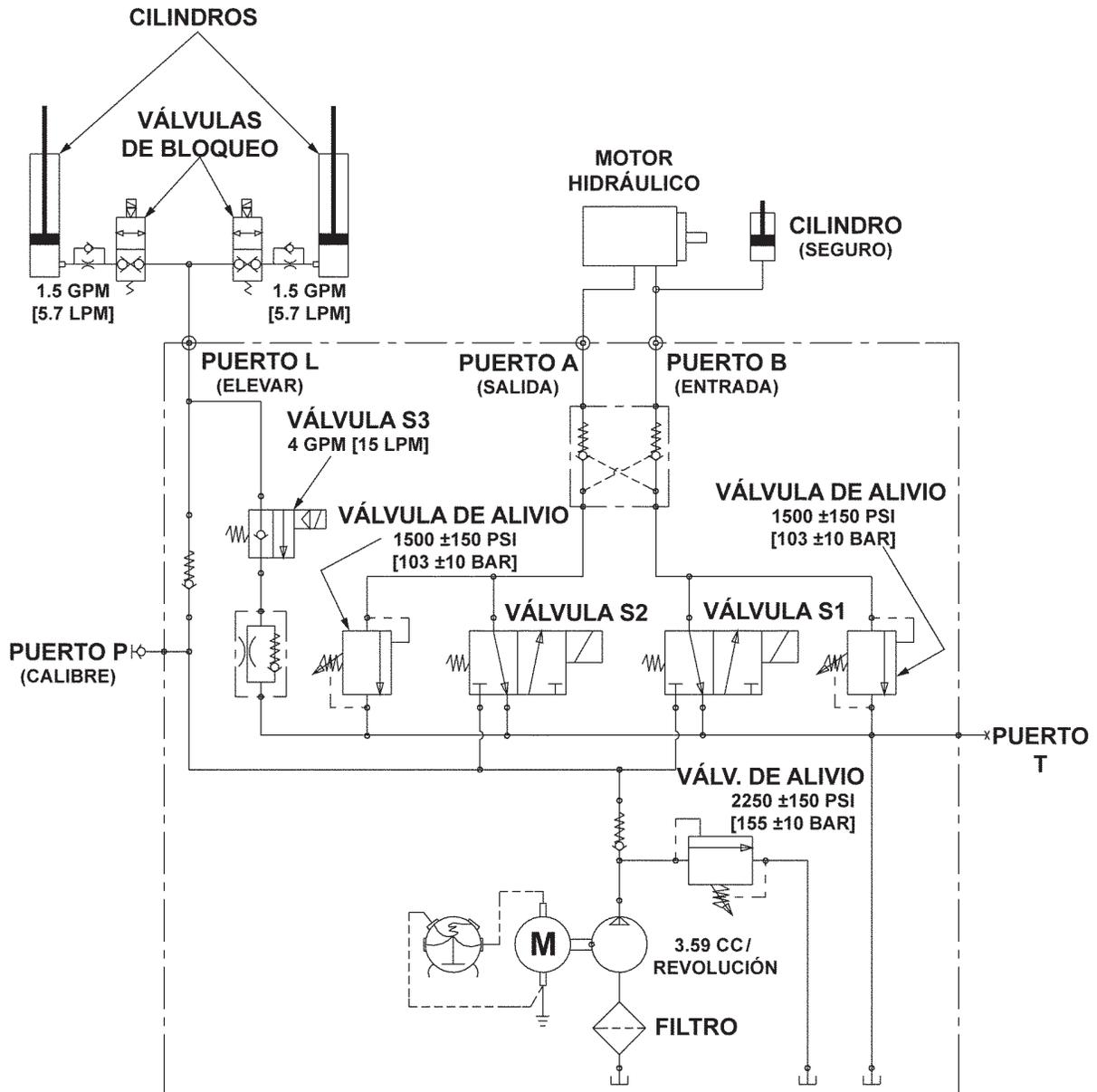


FIG. 43-1

Diagramas del sistema - continuación

Diagrama eléctrico de guardado automático

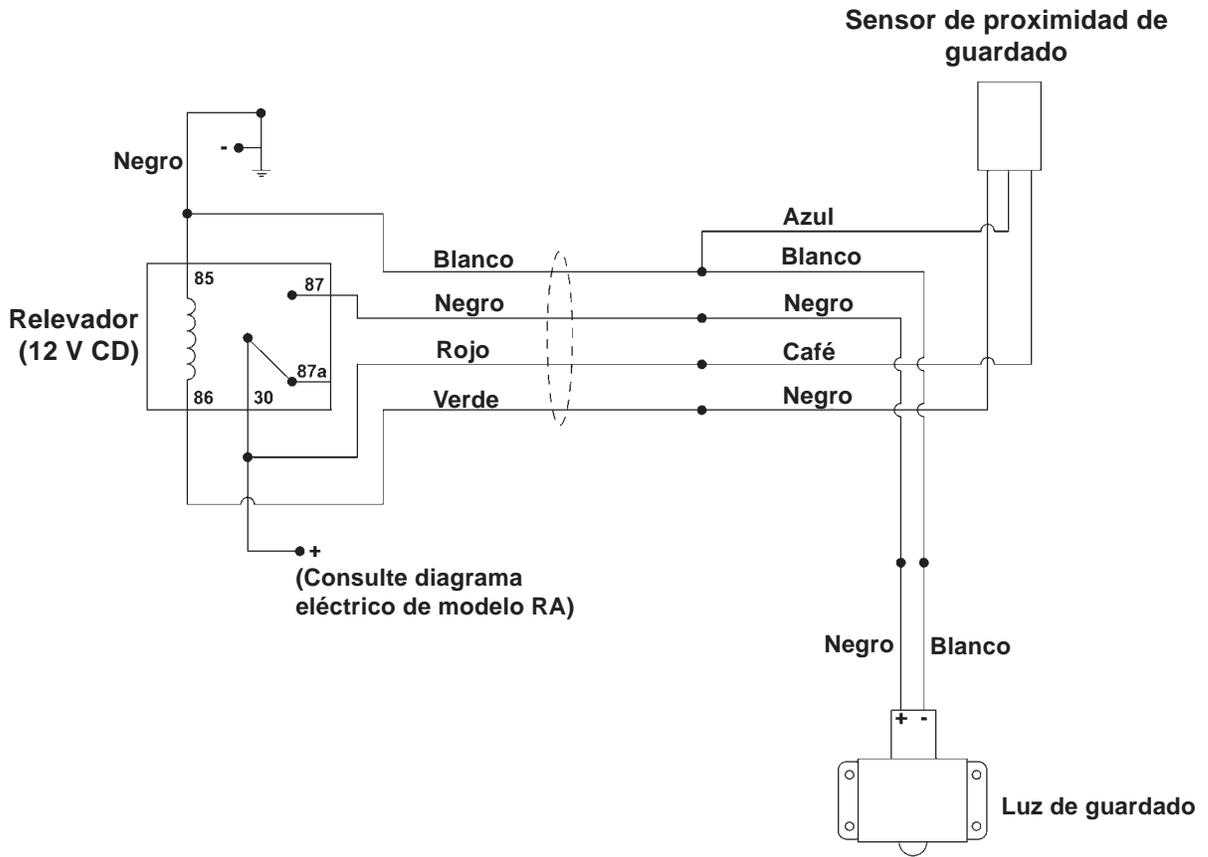


FIG. 45-1

Opciones

Componentes opcionales para el elevador hidráulico

Juegos misceláneos	Núm. parte
Contador de ciclos	280590-01
Guarda fangos	225216
Juegos de selectores de control y selectores de control extra	
Selector de control manual	285609-01
Juegos de selectores de control de pared	
Juego, selectores de pared	288670-01
Juego, selectores externos	288947-01
Juegos de cables de batería	
Cable de instalación de batería 16' [5 M]	289230-01
Cable de instalación de batería 26' [8 M]	289230-02
Cable de instalación de batería 36' [11 M]	289230-03
Cable de instalación de batería 48' [15 M]	289230-04
Juegos de luces	
Luces parpadeantes, para 82" de ancho	295196-01
Luces parpadeantes, para 60" de ancho	295196-02
Luces parpadeantes, para 48" de ancho	295196-03
Luces de trabajo	295198-01
Luces frontales para remolque	295199-01

TABLA 46-1